



Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

FIAP/R1249 (Ru)

Доклад ФАО по
рыболовству и
аквакультуре

ISSN 2078-9041

Доклад о работе тридцать третьей сессии

КОМИТЕТА ПО РЫБНОМУ ХОЗЯЙСТВУ

Рим, 9–13 июля 2018 года

Доклад о работе тридцать третьей сессии
КОМИТЕТА ПО РЫБНОМУ ХОЗЯЙСТВУ

Рим, 9–13 июля 2018 года

Обязательная ссылка:

ФАО. 2019.

Доклад о работе тридцать третьей сессии Комитета по рыбному хозяйству. Рим, 9–13 июля 2018 года.
Серия докладов ФАО по вопросам рыбного хозяйства и аквакультуры, доклад № 1249. Рим, Италия.

Используемые обозначения и представление материала в настоящем информационном продукте не означают выражения какого-либо мнения со стороны Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций относительно правового статуса или уровня развития той или иной страны, территории, города или района, или их властей, или относительно делимитации их границ или рубежей. Упоминание конкретных компаний или продуктов определенных производителей, независимо от того, запатентованы они или нет, не означает, что ФАО одобряет или рекомендует их, отдавая им предпочтение перед другими компаниями или продуктами аналогичного характера, которые в тексте не упоминаются.

Мнения, выраженные в настоящем информационном продукте, являются мнениями автора (авторов) и не обязательно отражают точку зрения или политику ФАО.

ISBN 978-92-5-131613-9

© ФАО, 2019



Некоторые права защищены. Настоящая работа предоставляется в соответствии с лицензией Creative Commons “С указанием авторства – Некоммерческая - С сохранением условий 3.0 НПО” (CC BY-NC-SA 3.0 IGO; <https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/igo/deed.ru>).

Согласно условиям данной лицензии настоящую работу можно копировать, распространять и адаптировать в некоммерческих целях при условии надлежащего указания авторства. При любом использовании данной работы не должно быть никаких указаний на то, что ФАО поддерживает какую-либо организацию, продукты или услуги. Использование логотипа ФАО не разрешено. В случае адаптации работы она должна быть лицензирована на условиях аналогичной или равнозначной лицензии Creative Commons. В случае перевода данной работы, вместе с обязательной ссылкой на источник, в него должна быть включена следующая оговорка: «Данный перевод не был выполнен Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО). ФАО не несет ответственности за содержание или точность данного перевода. Достоверной редакцией является издание на [указать язык оригинала] языке”.

Любое урегулирование споров, возникающих в связи с лицензией, должно осуществляться в соответствии с действующим в настоящее время Арбитражным регламентом Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (ЮНСИТРАЛ).

Материалы третьих лиц. Пользователи, желающие повторно использовать материал из данной работы, авторство которого принадлежит третьей стороне, например, таблицы, рисунки или изображения, отвечают за то, чтобы установить, требуется ли разрешение на такое повторное использование, а также за получение разрешения от правообладателя. Удовлетворение исков, поданных в результате нарушения прав в отношении той или иной составляющей части, авторские права на которую принадлежат третьей стороне, лежат исключительно на пользователе.

Продажа, права и лицензирование. Информационные продукты ФАО размещаются на веб-сайте ФАО (www.fao.org/publications); желающие приобрести информационные продукты ФАО могут обращаться по адресу: publications-sales@fao.org. По вопросам коммерческого использования следует обращаться по адресу: www.fao.org/contact-us/licence-request. За справками по вопросам прав и лицензирования следует обращаться по адресу: copyright@fao.org.

ПОДГОТОВКА НАСТОЯЩЕГО ДОКУМЕНТА

Ниже приводится окончательная редакция доклада, принятая тридцать третьей сессией Комитета по рыбному хозяйству, состоявшейся в Риме 9–13 июля 2018 года.

ВЫДЕРЖКИ

Тридцать третья сессия Комитета по рыбному хозяйству (КРХ) проходила в Риме, Италия, 9–13 июля 2018 года. Комитет:

- a) высоко оценил опубликованный ФАО доклад "Состояние мирового рыболовства и аквакультуры (СОФИА) – 2018" и настоятельно потребовал от Секретариата при подготовке будущих сессий решить вопрос своевременного представления документов;
- b) с удовлетворением воспринял улучшения, внесенные в вопросник ФАО 2018 года по применению Кодекса ведения ответственного рыболовства (Кодекс), отметил успехи членов в применении Кодекса и соответствующих документов, указав при этом на выявленные недочеты и сдерживающие факторы, и подчеркнул, что ФАО играет важную роль, оказывая членам помощь. Комитет призвал ФАО провести с членами консультации относительно обеспечения конфиденциальности при использовании предоставленной странами информации и подчеркнул, что от членов необходимо получать согласие на использование полученной от них информации для подготовки отчетности о ходе достижения ЦУР;
- c) утвердил доклады о работе шестнадцатой сессии Подкомитета по торговле рыбой и девятой сессии Подкомитета по аквакультуре;
- d) с одобрением воспринял увеличение количества сторон Соглашения ФАО 2009 года о мерах государства порта (СМГП) по предупреждению, сдерживанию и ликвидации ННН-промысла и призвал активнее присоединяться к данному Соглашению. Комитет высоко оценил представление первой публичной версии Глобального реестра рыбопромысловых судов, рефрижераторных транспортных судов и судов снабжения (Глобальный реестр). Комитет выразил обеспокоенность в связи с практикой перегрузки улова, которая может стимулировать ННН-промысел, и положительно воспринял результаты проведенного ФАО глобального исследования практики перегрузки улова, призвав организовать более предметное исследование данного вопроса в целях последующей разработки рекомендаций по передовым методам регулирования, мониторинга и контроля перегрузки улова. Комитет выразил поддержку усилиям ФАО по разработке технических руководств по оценке масштабов и географии ННН-промысла;
- e) положительно воспринял результаты применения Принципов устойчивого маломасштабного рыболовства (УМР) и поручил ФАО доработать систему мониторинга применения Принципов УМР. Комитет поддержал предложение о провозглашении 2022 года Международным годом кустарного рыболовства и аквакультуры;
- f) отметил растущую роль устойчивой аквакультуры в удовлетворении увеличивающегося спроса и ее потенциал в восполнении недостающих объемов предложения рыбы на глобальном уровне. Комитет отметил растущую актуальность внедрения передовых методов в аквакультуре и рекомендовал ФАО разработать рекомендации по обеспечению устойчивости аквакультуры, в особенности для стран Африки;
- g) вновь подтвердил роль КРХ в качестве ведущего международного форума для проведения дебатов и согласования инструментов по вопросам политики в секторе рыболовства и аквакультуры и далее высоко оценил участие ФАО в работе многих актуальных международных форумов. Комитет высоко оценил текущие усилия по разработке нового юридически обязательного соглашения о сохранении морского

- биоразнообразия в районах за пределами зон действия национальной юрисдикции (РПНЮ), отметив, что оно не должно ущемлять уже действующие соответствующие инструменты. Комитет призвал ФАО продолжать сотрудничество с региональными рыбохозяйственными органами (РРХО) и региональными организациями по управлению рыболовством (РФМО);
- h) подчеркнул важность достижения членами ЦУР, прежде всего ЦУР 14. Комитет поручил ФАО продолжать оказывать членам помощь в развитии потенциала по сбору и представлению статистических данных и информации. Комитет поручил ФАО изучить потенциальные возможности, которые открывает реализация инициатив "Голубой рост" и "Голубая экономика". Комитет далее поручил ФАО оказать членам помощь в развитии рыболовства во внутренних водоемах, а также подготовить на основе передового опыта рекомендации по управлению рыболовством во внутренних водоемах;
 - i) высоко оценил работу ФАО по проблеме влияния изменения климата на рыболовство и аквакультуру, включая проведенный ею всесторонний обзор последствий изменения климата для рыболовства и аквакультуры и варианты адаптации к ним. Комитет одобрил Рекомендации по маркировке орудий лова. Комитет положительно оценил работу ФАО по проблеме прилова, включая прилов морских млекопитающих;
 - j) одобрил приоритетные направления работы в 2018–2019 годах, отметив важность деятельности ФАО в поддержку достижения ЦУР, прежде всего ЦУР 14;
 - k) одобрил доклад о ходе выполнения МПР на 2016–2019 годы и поручил включить в МПР на 2018–2021 годы следующий индикатор: "Все документы КРХ, включая СОФИА, представляются на всех языках ФАО не менее чем за четыре недели до начала работы сессии" и решительно потребовал обеспечить его неукоснительное соблюдение;
 - l) избрал Председателя и заместителей Председателя 34-й сессии КРХ.

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
ВОПРОСЫ ГЛОБАЛЬНОЙ ПОЛИТИКИ И НОРМАТИВНОГО РЕГУЛИРОВАНИЯ, ТРЕБУЮЩИЕ ВНИМАНИЯ КОНФЕРЕНЦИИ	vii
ВОПРОСЫ ПРОГРАММЫ И БЮДЖЕТА, ТРЕБУЮЩИЕ ВНИМАНИЯ СОВЕТА	viii
	Пункты
ОТКРЫТИЕ СЕССИИ	1–4
УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ И ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ СЕССИИ	5
НАЗНАЧЕНИЕ ЧЛЕНОВ РЕДАКЦИОННОГО КОМИТЕТА	6
СОСТОЯНИЕ МИРОВОГО РЫБОЛОВСТВА И АКВАКУЛЬТУРЫ	7–15
РЕЗУЛЬТАТЫ ПРИМЕНЕНИЯ КОДЕКСА ВЕДЕНИЯ ОТВЕТСТВЕННОГО РЫБОЛОВСТВА (КОДЕКС) И СООТВЕТСТВУЮЩИХ ДОКУМЕНТОВ	16–20
РЕШЕНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ ШЕСТНАДЦАТОЙ СЕССИИ ПОДКОМИТЕТА ПО ТОРГОВЛЕ РЫБОЙ КРХ, ПУСАН, РЕСПУБЛИКА КОРЕЯ, 4–8 СЕНТЯБРЯ 2017 ГОДА	21–33
РЕШЕНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ ДЕВЯТОЙ СЕССИИ ПОДКОМИТЕТА ПО АКВАКУЛЬТУРЕ , РИМ, 24–27 ОКТЯБРЯ 2017 ГОДА	34–46
УПРАВЛЕНИЕ РЫБОЛОВСТВОМ И РЕГУЛИРОВАНИЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ РЕСУРСОВ ОКЕАНА	
БОРЬБА С НЕЗАКОННЫМ, НЕСООБЩАЕМЫМ И НЕРЕГУЛИРУЕМЫМ ПРОМЫСЛОМ (ННН-ПРОМЫСЛОМ)	47–59
УПРАВЛЕНИЕ МАЛОМАСШТАБНЫМ И КУСТАРНЫМ ПРОМЫСЛОМ	60–72
ГЛОБАЛЬНЫЕ И РЕГИОНАЛЬНЫЕ ПРОЦЕССЫ, СВЯЗАННЫЕ С ОКЕАНОМ	73–85
ПОВЕСТКА ДНЯ В ОБЛАСТИ УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ НА ПЕРИОД ДО 2030 ГОДА	86–97
ИЗМЕНЕНИЕ КЛИМАТА И ДРУГИЕ КАСАЮЩИЕСЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ ВОПРОСЫ	98–108

ПРОГРАММА РАБОТЫ ФАО В ОБЛАСТИ РЫБОЛОВСТВА И АКВАКУЛЬТУРЫ В СООТВЕТСТВИИ СО СТРАТЕГИЧЕСКОЙ РАМОЧНОЙ ПРОГРАММОЙ ФАО	109–120
МНОГОЛЕТНЯЯ ПРОГРАММА РАБОТЫ (МПР) КОМИТЕТА	121–123
ВЫБОРЫ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ И ЗАМЕСТИТЕЛЕЙ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ ТРИДЦАТЬ ЧЕТВЕРТОЙ СЕССИИ КРХ	124
ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ	
СОБЫТИЯ НА ФОРУМАХ, ИМЕЮЩИХ ВАЖНОЕ ЗНАЧЕНИЕ ДЛЯ МАНДАТА КРХ: ДЛЯ СВЕДЕНИЯ	125
РАЗНОЕ	126–128
СРОКИ И МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ СЛЕДУЮЩЕЙ СЕССИИ	129
УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА О РАБОТЕ	130
ПРИЛОЖЕНИЯ	Стр.
A Повестка дня	19
B Список делегатов и наблюдателей	20
C Перечень документов	50
D Вступительное слово Генерального директора ФАО г-на Жозе Грациану да Силвы	53
E Выступление Специального посланника Генерального секретаря ООН по океану г-на Питера Томсона	57
F Многолетняя программа работы (МПР) Комитета по рыбному хозяйству на 2018–2021 годы	62

ВОПРОСЫ ГЛОБАЛЬНОЙ ПОЛИТИКИ И НОРМАТИВНОГО РЕГУЛИРОВАНИЯ, ТРЕБУЮЩИЕ ВНИМАНИЯ КОНФЕРЕНЦИИ

- i) Состояние мирового рыболовства и аквакультуры (пункт 10)
- ii) Комитет поддерживает и поощряет тесное сотрудничество между ФАО и другими соответствующими международными и региональными организациями, включая региональные организации по управлению рыболовством (РФМО) (пункты 12, 20, 27, 29, 30, 40, 44, 45, 51, 57, 58, 75, 78, 79, 81, 82, 83, 102, 103 и 115)
- iii) Рекомендации по составлению схем документации улова (пункты 32 и 54)
- iv) Соглашение ФАО о мерах государства порта (СМГП) по предупреждению, сдерживанию и ликвидации незаконного, несообщаемого и нерегулируемого промысла (пункты 50, 51 и 52)
- v) Глобальный реестр рыбопромысловых судов, рефрижераторных транспортных судов и судов снабжения (Глобальный реестр) (пункт 53)
- vi) Перегрузка (пункт 55)
- vii) Обеспечение устойчивого маломасштабного рыболовства (пункты 61 и 66)
- viii) Международный год кустарного рыболовства и аквакультуры (пункт 69)
- ix) Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (пункты 93, 96 и 97)
- x) Изменение климата и другие касающиеся окружающей среды вопросы (пункты 101, 104, 106 и 107)

**ВОПРОСЫ ПРОГРАММЫ И БЮДЖЕТА,
ТРЕБУЮЩИЕ ВНИМАНИЯ СОВЕТА**

- i) Состояние мирового рыболовства и аквакультуры (пункты 8, 9 и 12)
- ii) Применение Кодекса ведения ответственного рыболовства и соответствующих документов (пункты 17, 19 и 20)
- iii) Решения и рекомендации шестнадцатой сессии Подкомитета по торговле рыбой КРХ, Пусан, Республика Корея, 4–8 сентября 2017 года (пункты 27, 29, 30 и 32)
- iv) Решения и рекомендации девятой сессии Подкомитета по аквакультуре КРХ, Рим, 24–27 октября 2017 года (пункты 37, 38, 39, 40, 42, 44 и 45)
- v) Борьба с незаконным, несообщаемым и нерегулируемым промыслом (ННН-промыслом) (пункты 48, 51, 52, 53, 55, 57 и 58)
- vi) Управление маломасштабным и кустарным промыслом (пункты 61, 62, 65, 66, 67 и 69)
- vii) Глобальные и региональные процессы, связанные с океаном (пункты 73, 75, 78, 79, 82 и 83)
- viii) Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (пункты 93, 96 и 97)
- ix) Изменение климата и другие касающиеся окружающей среды вопросы (пункты 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107 и 108)
- x) Программа работы ФАО в области рыболовства и аквакультуры в соответствии со Стратегической рамочной программой ФАО (пункты 110, 113, 114, 115, 118 и 119)
- xi) Многолетняя программа работы (МПР) Комитета (пункты 122 и 123)
- xii) Разное (пункты 126, 127 и 128)

ОТКРЫТИЕ СЕССИИ

1. Комитет по рыбному хозяйству (КРХ) провел свою тридцать третью сессию в Риме 9–13 июля 2018 года. На сессии присутствовали 107 членов Комитета, наблюдатели от четырнадцати других государств – членов ФАО, Святого Престола, Палестины, одного ассоциированного члена ФАО, представители десяти специализированных и родственных учреждений Организации Объединенных Наций, а также наблюдатели от 44 межправительственных и 33 международных неправительственных организаций, а также от одной Консультативной группы по международным сельскохозяйственным исследованиям (КГМСХИ). Список делегатов и наблюдателей приведен в Приложении В.
2. На открытии сессии к ее участникам с приветственным словом обратился Председатель тридцать третьей сессии КРХ г-н Уильям Гиббонс-Флай.
3. На открытии сессии выступил Генеральный директор ФАО г-н Жозе Грациану да Силва. Текст его выступления приводится в Приложении D.
4. К участникам сессии обратился Специальный посланник Генерального секретаря ООН по океану г-н Питер Томсон, текст выступления которого приведен в Приложении E.

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ И ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ СЕССИИ

5. Комитет утвердил повестку дня и расписание работы сессии, добавив в них следующие два пункта: 14.2 а) Доклад Республики Корея о ходе реализации пилотной программы по созданию Всемирного университета рыболовства; и 14.2 b) Учреждение нового подкомитета по управлению рыболовством. Повестка дня приводится в Приложении А к настоящему докладу. Перечень документов, представленных на рассмотрение Комитета, приводится в Приложении С.

НАЗНАЧЕНИЕ ЧЛЕНОВ РЕДАКЦИОННОГО КОМИТЕТА

6. В состав Редакционного комитета были избраны следующие члены: Австрия, Алжир, Аргентина, Бразилия, Германия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Канада, Китай, Новая Зеландия, Норвегия, Оман, Перу, Республика Корея, Уганда, Швеция и Япония. Председателем Редакционного комитета был назначен представитель Кот-д'Ивуара.

СОСТОЯНИЕ МИРОВОГО РЫБОЛОВСТВА И АКВАКУЛЬТУРЫ

7. Комитет высоко оценил опубликованный доклад "Состояние мирового рыболовства и аквакультуры (СОФИА) – 2018". Он вновь отметил, что в СОФИА приведен глобальный обзор развития и тенденций в области рыболовства и аквакультуры, подкрепленный научными и статистическими данными и информацией и призванный помочь государствам повысить устойчивость промысла, как это предусмотрено целями в области устойчивого развития (ЦУР), прежде всего ЦУР 14. Комитет вновь отметил важность создания действенных национальных систем сбора данных в поддержку научных и руководящих процессов и подчеркнул актуальность наращивания потенциала в развивающихся странах, а также широкого распространения доклада СОФИА.

8. Комитет отметил рост качества данной публикации и представил конструктивные рекомендации по его дальнейшему улучшению. Комитет рекомендовал расширить круг внешних рецензентов доклада, представляя его членам на ознакомление заблаговременно до публикации, а также по возможности использовать данные из дополнительных источников, с тем чтобы восполнить имеющиеся в них пробелы, как, например, в случае с оценкой объема потерь рыбы.

9. Комитет заявил, что слишком поздние сроки представления доклада СОФИА и других документов КРХ не позволили ознакомиться с ними достаточно подробно, отметив, что это может отразиться на качестве обсуждений и эффективности работы Комитета. Комитет настоятельно рекомендовал Секретариату при подготовке будущих сессий решить данную проблему, установив четкие сроки представления документов.

10. Комитет признал, что ситуация в различных регионах мира отличается, выразив при этом серьезную обеспокоенность в связи с состоянием рыбных запасов в мире и отметив продолжающееся увеличение доли перелавливаемых запасов. Выразив сожаление в связи с тем, что международному сообществу не удастся обратить сложившуюся тенденцию вспять, Комитет особо подчеркнул, что незаконный, несообщаемый и нерегулируемый промысел (ННН-промысел), а также практика нерегулируемых перегрузок улова и необоснованные виды субсидирования промысла подрывают устойчивость морских промысловых ресурсов. Комитет призвал членов решительно бороться с ННН-промыслом, в том числе ратифицировать Соглашение о мерах государства порта по предупреждению, сдерживанию и ликвидации незаконного, несообщаемого и нерегулируемого промысла (СМГП), и подчеркнул важность реформирования национальной политики в этой сфере, обеспечив жесткий и эффективный контроль, необходимый для развития устойчивого рыболовства и аквакультуры и достижения ЦУР.

11. В целях решения этих важных задач Комитет выразил крайнюю заинтересованность в учреждении подкомитета по управлению рыболовством, в задачи которого будет входить оказание содействия международному сообществу, особенно развивающимся государствам.

12. Комитет отметил роль региональных организаций по управлению рыболовством (РФМО) и других региональных процессов в обеспечении устойчивого управления общими промысловыми ресурсами и призвал увеличить поддержку региональных рыбохозяйственных органов (РРХО) и национальных механизмов устойчивого управления рыболовством.

13. Комитет подчеркнул, что рыба играет важную роль в достижении стоящей перед ФАО стратегической цели по созданию мира, свободного от голода и неполноценного питания, отметив, что торговля и аквакультура продолжают играть важнейшую роль в качестве источника средств к существованию и в удовлетворении спроса в условиях постоянного прироста населения. Он также отметил вклад маломасштабного рыболовства и аквакультуры в развитие сельских районов.

14. Комитет вновь подчеркнул важность маломасштабного морского рыболовства и рыболовства во внутренних водоемах как источника средств к существованию и пропитания, отметив необходимость устранения существующих трудностей, связанных с доступом к ресурсам, обеспечением гендерного равенства, необходимостью снижения потерь и порчи рыбы и доступом к рынкам, в том числе путем совершенствования отраслевых стандартов, а также адаптацией к изменению климата и повышением

устойчивости к внешним воздействиям. Комитет отметил актуальность наращивания потенциала, необходимого для более эффективного применения Добровольных руководящих принципов обеспечения устойчивого маломасштабного рыболовства в контексте продовольственной безопасности и искоренения бедности (Принципы УМР).

15. Комитет напомнил о важности налаживания международного междисциплинарного и межсекторального сотрудничества при решении сложных задач, связанных с достижением ЦУР, в том числе в рамках совместных программ, реализуемых учреждениями ООН, межправительственными (МПО) и международными неправительственными организациями, а также отдельными членами с использованием подходов, предусмотренных инициативой "Голубой рост".

РЕЗУЛЬТАТЫ ПРИМЕНЕНИЯ КОДЕКСА ВЕДЕНИЯ ОТВЕТСТВЕННОГО РЫБОЛОВСТВА И СООТВЕТСТВУЮЩИХ ДОКУМЕНТОВ

16. Комитет отметил рекордное число респондентов, ответивших на вопросник по Кодексу, и призвал членов в дальнейшем столь же активно представлять ответы на такие вопросники.

17. Комитет положительно воспринял усовершенствованный формат вопросника 2018 года, в который был включен раздел по маломасштабному рыболовству, и поручил расширить охват некоторых других его разделов без значительного увеличения объема самого вопросника. Комитет поручил доработать веб-приложение и соответствующие инструменты по управлению данными и их обработке, а также призвал ФАО обеспечить перевод вопросника на все языки.

18. Комитет отметил успехи членов в применении Кодекса и соответствующих документов, указав при этом на выявленные недочеты и сдерживающие факторы, такие как ограниченные финансовые и кадровые ресурсы, нехватка технического потенциала и недостаточная развитость нормативно-правовой системы, необходимость совершенствования институциональных механизмов для стимулирования ответственного развития рыболовства и аквакультуры и снижения объема послепромысловых потерь. Комитет подчеркнул, что ФАО играет важную роль, оказывая членам помощь в преодолении этих трудностей.

19. Комитет призвал ФАО провести с членами консультации относительно обеспечения конфиденциальности при использовании данных и информации, предоставленных странами при подготовке ответов на вопросник по Кодексу. Он далее подчеркнул, что от членов необходимо получать согласие на использование любой содержащейся в ответах на вопросник информации для подготовки отчетности о ходе достижения ЦУР.

20. Комитет подчеркнул важность мер обеспечения безопасности на море и достойных условий занятости в рыбопромысловом секторе и выразил удовлетворение в связи с эффективным сотрудничеством по этому вопросу между ФАО, Международной организацией труда (МОТ) и Международной морской организацией (ИМО). Члены поручили ФАО продолжать развивать международное сотрудничество по вопросам гигиены и охраны труда в секторах рыболовства и аквакультуры и содействовать обеспечению достойных условий занятости для работников рыбной отрасли.

РЕШЕНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ ШЕСТНАДЦАТОЙ СЕССИИ ПОДКОМИТЕТА ПО ТОРГОВЛЕ РЫБОЙ КРХ, ПУСАН, РЕСПУБЛИКА КОРЕЯ, 4–8 СЕНТЯБРЯ 2017 ГОДА

21. Комитет одобрил доклад о работе шестнадцатой сессии Подкомитета по торговле рыбой, состоявшейся в Пусане, Республика Корея (4–8 сентября 2017 года), и поблагодарил Правительство Республики Корея за организацию сессии у себя в стране.

22. Комитет подчеркнул, что Подкомитет по торговле рыбой выполняет важнейшую функцию в качестве единственного специализированного многостороннего форума, на котором обсуждаются вопросы, связанные с торговлей рыбой и рыбопродукцией.

23. Комитет поддержал деятельность ФАО по наращиванию потенциала, необходимого для решения вопросов послепромысловой переработки и доступа к рынкам, в частности, в интересах мелких производителей и переработчиков в развивающихся странах.

24. Комитет отметил трудности, связанные с ужесточением требований для выхода на рынок, и подчеркнул, что это не должно приводить к появлению необоснованных технических барьеров в торговле (ТБТ).

25. Комитет всецело одобрил научно-консультативную поддержку, которую ФАО оказывает Комиссии "Кодекс Алиментариус", отметив необходимость обеспечения достаточного финансирования данной работы.

26. Комитет одобрил итоговый документ Консультативного совещания экспертов по торговле связанными с рыболовством услугами и продолжение работы ФАО в данном направлении. В частности, он поручил представить обзор передовой практики на рассмотрение следующей сессии Подкомитета.

27. Комитет рекомендовал в дальнейшем разрабатывать рекомендации по обеспечению социальной стабильности во взаимодействии с соответствующими заинтересованными сторонами, включая представителей отраслевых объединений и ассоциаций промысловых работников, принимая во внимание опыт разработки Организацией экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) и ФАО Руководства по ответственным сельскохозяйственным товаропроизводящим цепочкам.

28. Комитет подчеркнул важность сокращения объема потерь и порчи пищевой продукции, в частности, на послепромысловых этапах производственно-сбытовой цепочки, а также указал на необходимость оказания технического содействия развивающимся странам в этой связи.

29. Комитет вновь высказался в поддержку проводимой ФАО работы в отношении промышленно эксплуатируемых водных видов, представляющих интерес для Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения (СИТЕС), и подчеркнул, что Консультативная группа экспертов ФАО играет важную роль в рассмотрении предложений по внесению таких видов в списки СИТЕС. Некоторые члены призвали ФАО проанализировать, как включение в списки отразилось на сохранении соответствующих видов.

30. Относительно доклада о работе Подкомитета по торговле рыбой Комитет принял к сведению предложение ряда членов наладить тесное взаимодействие с Секретариатом СИТЕС, с тем чтобы обеспечить своевременное представление доклада о работе Группы экспертов и заручиться достаточным количеством времени для принятия решений. Комитет призвал ФАО углублять сотрудничество с СИТЕС в целях улучшения сложившейся ситуации.

31. Комитет поддержал сотрудничество ФАО со Всемирной торговой организацией (ВТО) по вопросам торговли в целом и субсидирования рыболовства в частности.

32. Комитет приветствовал утверждение Конференцией ФАО в июле 2017 года Рекомендаций по составлению схем документации улова (СДУ) и призвал применять их на практике в целях гармонизации СДУ и предотвращения торговли продукцией, добытой в результате ННН-промысла, минимизируя при этом технические торговые барьеры.

33. Комитет приветствовал любезное предложение Правительства Испании принять у себя семнадцатую сессию Подкомитета.

РЕШЕНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ ДЕВЯТОЙ СЕССИИ ПОДКОМИТЕТА ПО АКВАКУЛЬТУРЕ КРХ, РИМ, 24–27 ОКТЯБРЯ 2017 ГОДА

34. Комитет утвердил доклад о работе девятой сессии Подкомитета по аквакультуре КРХ, которая прошла в Риме, Италия (24–27 октября 2017 года).

35. Комитет подчеркнул важность аквакультуры для обеспечения продовольственной безопасности и питания, расширения источников средств к существованию, сокращения масштабов нищеты, создания новых рабочих мест и развития торговли прежде всего среди мелких производителей. Кроме того, Комитет отметил, что устойчивая аквакультура поможет удовлетворить растущий спрос, восполнив недостающие объемы предложения рыбы на глобальном уровне, а также отметил интерес, которые многие члены проявляют к развитию аквакультуры в целях удовлетворения имеющихся потребностей.

36. Комитет поддержал Инициативу "Голубой рост" (ИГР) как одну из стратегий устойчивого развития рыболовства и аквакультуры и счел, что Общая концепция работы ФАО в области устойчивого производства продовольствия и ведения сельского хозяйства также представляет собой полезный рамочный документ для обеспечения устойчивого развития аквакультуры.

37. Комитет отметил растущую актуальность внедрения передовых методов в аквакультуре и рекомендовал ФАО разработать рекомендации по обеспечению устойчивости аквакультуры, которыми сможет руководствоваться данный сектор.

38. Комитет положительно воспринял проект доклада о состоянии водных генетических ресурсов в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и рекомендовал подготовить его окончательную редакцию и обеспечить его широкое распространение. Комитет выразил благодарность Консультативной рабочей группе по водным генетическим ресурсам и технологиям и Специальной межправительственной технической рабочей группе по водным генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства Комиссии по

генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства за сделанную ими работу по подготовке доклада.

39. Комитет рекомендовал ФАО разработать глобальную информационную систему, включающую реестр подлежащих мониторингу видов, и провести оценку состояния водных генетических ресурсов, актуальных для развития аквакультуры.

40. Комитет обратил внимание на такие важные вопросы, как биобезопасность, здоровье водных животных и устойчивость к противомикробным препаратам. Он рекомендовал ФАО продолжить совместную работу со Всемирной организацией охраны здоровья животных, принял к сведению информацию о разработке поэтапного плана обеспечения биобезопасности в аквакультуре и указал на необходимость наращивания потенциала членов в целях более эффективного решения связанных с биобезопасностью проблем.

41. Комитет подчеркнул, что необходимо уделять более пристальное внимание производству продукции аквакультуры во внутренних водоемах и ее диверсификации, защите водного биоразнообразия и аборигенных видов, селекционному разведению, а также созданию информационно-консультационных служб в поддержку развития инклюзивных производственно-сбытовых цепочек. Он также подчеркнул необходимость улучшения восприятия продукции аквакультуры со стороны потребителей.

42. Комитет отметил важность обмена знаниями между странами-членами, прежде всего в рамках региональных сетей и сотрудничества в формате "Юг-Юг", и в этой связи рекомендовал ФАО продолжить работу по развитию аквакультуры в малых островных развивающихся государствах (МОСТРАГ). Китай выразил готовность наладить взаимодействие со странами в целях обеспечения устойчивого развития аквакультуры.

43. Комитет выразил обеспокоенность и отметил растущее значение сертификации на национальных и мировых рынках, что указывает на важность укрепления потенциала мелких производителей, с тем чтобы они могли пройти такую сертификацию, необходимую им для получения и расширения доступа к рынкам. Он далее отметил, что сертификация не должна приводить к появлению необоснованных технических торговых барьеров.

44. Комитет поддержал предложение членов Сети центров по аквакультуре в Азиатско-Тихоокеанском регионе о созыве глобальной конференции по аквакультуре в 2020 году и поручил ФАО инициировать подготовку к ее организации с учетом успешного опыта проведения подобных конференций в 2000 и 2010 годах.

45. Комитет отметил важность развития аквакультуры, особенно в Африке. Он поддержал передачу инициативы по развитию сети аквакультуры для Африки (АНАФ) в ведение Межафриканское бюро по изучению ресурсов животного мира (ИБАР) Африканского союза и поручил ФАО оказывать поддержку данной сети.

46. Комитет приветствовал любезное предложение правительства Норвегии принять у себя десятую сессию Подкомитета по аквакультуре в 2019 году.

УПРАВЛЕНИЕ РЫБОЛОВСТВОМ И РЕГУЛИРОВАНИЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ РЕСУРСОВ ОКЕАНА

Борьба с незаконным, несообщаемым и нерегулируемым промыслом (ННН-промыслом)

47. Комитет принял к сведению информацию о предпринимаемых членами инициативах по более эффективной борьбе с ННН-промыслом на национальном, региональном и глобальном уровнях.

48. Члены рассказали о трудностях, с которыми им приходится сталкиваться в рамках борьбы с ННН-промыслом, и поручили ФАО оказать дополнительное техническое содействие, необходимое для более эффективного выполнения лежащих на них обязанностей в качестве прибрежных государств и государств флага, сбыта, переработки и порта.

49. Комитет указал на необходимость углубления сотрудничества и обмена информацией между членами, в том числе с использованием механизмов РФМО и других МПО.

50. Комитет с одобрением воспринял увеличение количества сторон СМГП и призвал активнее присоединяться к данному Соглашению. Комитет приветствовал проведение второго совещания Сторон СМГП, которое состоится в Чили в 2019 году.

51. Комитет высоко оценил текущие усилия ФАО по оказанию поддержки развивающимся государствам как в деле подготовки к присоединению к СМГП, так и применения данного Соглашения и дополнительных документов к нему, а также других инструментов борьбы с ННН-промыслом. Он призвал продолжать углублять сотрудничество и координацию между государствами и другими соответствующими МПО, принимающими участие в реализации схожих инициатив по развитию потенциала.

52. Комитет положительно воспринял результаты предварительных обсуждений Сторонами возможных механизмов обмена информацией в поддержку применения СМГП и рекомендовал при создании глобальной системы обмена информацией в рамках СМГП принять во внимание уже существующие региональные механизмы обмена информацией во избежание дублирования усилий.

53. Комитет высоко оценил представление первой публичной версии Глобального реестра рыбопромысловых судов, рефрижераторных транспортных судов и судов снабжения (Глобальный реестр), признав, что он играет значимую роль в борьбе с ННН-промыслом. Комитет отметил, что Глобальный реестр содействует применению СМГП и других международных инструментов, а также национальных и региональных инициатив, и призвал членов направлять информацию для занесения в Глобальный реестр и регулярно обновлять ее. Комитет рекомендовал продолжить работу над Глобальным реестром, прежде всего в части, касающейся автоматической загрузки данных из других систем мониторинга, контроля и наблюдения.

54. Комитет признал важность Рекомендаций по СДУ в качестве одного из элементов комплекса мер по борьбе с ННН-промыслом, в особенности в части повышения прослеживаемости рыбопромысловой продукции.

55. Комитет выразил обеспокоенность в связи с практикой перегрузки улова, которая, при недостаточном регулировании, мониторинге и контроле, может содействовать

ННН-промыслу. Комитет положительно воспринял результаты проведенного ФАО глобального исследования практики перегрузки улова и призвал провести более предметное исследование данного вопроса в целях последующей разработки рекомендаций по передовым методам регулирования, мониторинга и контроля перегрузки улова.

56. Комитет выразил поддержку усилиям ФАО по разработке технических руководств по оценке масштабов и географии ННН-промысла, отметив важность таких руководств для подготовки последовательных и надежных оценок, определения тенденций на национальном, региональном и глобальном уровнях и измерения последствий ННН-промысла.

57. Учитывая, что некоторые виды субсидирования могут приводить к избыточным мощностям и перелову, а также стимулировать ННН-промысел, Комитет призвал ФАО продолжать оказывать техническое содействие в рамках ведущихся в ВТО переговоров по субсидированию рыболовства.

58. Признавая наличие взаимосвязи между ННН-промыслом, безопасностью на море и неудовлетворительными условиями труда в отдельных сегментах промыслового сектора, Комитет положительно оценил текущее сотрудничество между ИМО, МОТ, Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и ФАО по проблеме ННН-промысла и связанным с ней вопросам, а также призвал к дальнейшему развитию совместных инициатив.

59. Комитет напомнил о важной роли государств флага в обеспечении непосредственного контроля за судами в рамках борьбы с ННН-промыслом.

Управление маломасштабным и кустарным промыслом

60. Комитет отметил, что маломасштабное рыболовство во внутренних водоемах и морское рыболовство вносят основополагающий вклад в продовольственную безопасность и питание, служат важным источником средств к существованию и содействуют развитию торговли и осуществлению Повестки дня на период до 2030 года.

61. Комитет положительно воспринял результаты применения Принципов УМР, включая учет их положений в законодательстве, мерах политики и иных инициативах, и призвал продолжить осуществление зонтичной программы ФАО по применению Принципов УМР на глобальном, региональном и национальном уровнях.

62. Комитет поручил ФАО доработать систему мониторинга применения Принципов УМР и представить доклад о проделанной работе, а также оказывать поддержку национальным, субрегиональным и региональным инициативам, прежде всего через национальные комитеты.

63. Комитет подчеркнул, что представителей маломасштабного рыболовства следует привлекать к процессу принятия решений.

64. Комитет подчеркнул необходимость признать особую роль женщин и уязвимых коренных народов и меньшинств в маломасштабном рыболовстве и обеспечить ее учет.

65. Комитет призвал ФАО содействовать развитию потенциала маломасштабного рыболовства и оказывать ему техническую поддержку, необходимую для решения

характерных для данного сектора социально-экономических и гендерных вопросов и проблем, связанных с послепромысловыми потерями и сбором данных.

66. Комитет отметил важность решения задачи 14.b ЦУР, касающейся обеспечения доступа мелких хозяйств, занимающихся кустарным промыслом, к морским ресурсам и рынкам, и призвал ФАО оказать членам должную поддержку в вопросах, связанных с использованием промысловых ресурсов внутренних водоемов.

67. Комитет признал наличие дефицита статистических данных по маломасштабному рыболовству. Он положительно воспринял усилия ФАО по оценке масштабов рыболовства во внутренних водоемах и морского рыболовства и призвал продолжить совершенствование систем сбора статистических данных, которые будут использованы при формулировании мер политики на национальном уровне и подготовке предстоящих изданий доклада СОФИА, включая подготовку сборника рекомендаций по передовым методам управления рыболовством во внутренних водоемах и плана по осуществлению 10 шагов по развитию ответственного рыболовства во внутренних водоемах. Комитет также просил представить ему на рассмотрение результаты осуществления инициативы "Скрытый улов – 2" в 2020 году.

68. Комитет отметил комплексный характер сектора маломасштабного рыболовства, особенно с учетом его значимости в качестве источника средств к существованию, а также обеспечиваемых им социальных и культурных связей и ценностей. Он отметил, что эти факторы следует учесть при проведении анализа маломасштабного рыболовства, принимая во внимание также традиционные знания.

69. Комитет положительно воспринял решение о провозглашении 2022 года Международным годом кустарного рыболовства и аквакультуры, призвал развивать сотрудничество и оказывать поддержку в рамках подготовки и проведения праздничных мероприятий и поручил ФАО подготовить план проведения данного года.

70. Он принял к сведению информацию о ходе разработки Глобального стратегического механизма в поддержку применения Принципов УМР, который обеспечит привлечение к этой работе широкого круга сторон.

71. Комитет высоко оценил результаты осуществления Глобальной программы работы по углублению знаний об основанных на правах пользования подходах к рыболовству как одного из механизмов поддержки применения Принципов УМР и, в более широком контексте, содействия закреплению соответствующих прав доступа и прав на ресурсы в рыболовстве. Он отметил, что данные элементы крайне важны для обеспечения продовольственной безопасности и снижения числа конфликтов в маломасштабном рыболовстве.

72. Комитет принял к сведению информацию о подготовке к конференции "Права пользования – 2018", которая состоится в Йосу, Республика Корея. Он далее приветствовал предложение о создании репозитория документов по вопросам прав пользования и доступа в рыболовстве и предложил ФАО содействовать развитию потенциала, необходимого для создания справедливых и равноправных систем владения и пользования.

Глобальные и региональные процессы, связанные с океаном

73. Комитет вновь подтвердил роль КРХ в качестве ведущего международного форума для проведения дебатов и разработки инструментов по вопросам политики в секторе рыболовства и аквакультуры и далее высоко оценил участие ФАО в различных глобальных процессах, связанных с океаном и актуальных для рыболовства и аквакультуры, а также поручил ФАО активнее участвовать в работе таких международных форумов.

74. Комитет также признал, что у некоторых стран нет достаточных возможностей для участия в работе увеличивающегося количества форумов по вопросам океанов.

75. Комитет выразил обеспокоенность в связи с израсходованием средств Фонда помощи по Части VII Соглашения Организации Объединенных Наций по рыбным запасам и призвал к его пополнению, чему должен содействовать пересмотр круга его ведения и условий функционирования.

76. Комитет высоко оценил углубление сотрудничества между ФАО и другими соответствующими учреждениями, такими как сеть "ООН–океаны", Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Межправительственная океанографическая комиссия, Конвенция о биологическом разнообразии (КБР), СИТЕС, Международный союз охраны природы и природных ресурсов (МСОП), Отдел по вопросам океана и морскому праву ООН, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), Всемирная таможенная организация (ВТАО), Всемирная организация здравоохранения и ВТО.

77. Комитет высоко оценил усилия по разработке нового юридически обязательного соглашения о сохранении морского биоразнообразия в районах за пределами зон действия национальной юрисдикции и указал, что данный процесс не должен подрывать авторитет уже существующих международных соглашений и механизмов, а также глобальных, региональных и отраслевых органов.

78. Комитет также призвал ФАО и другие глобальные, региональные и отраслевые органы по вопросам рыболовства, в том числе РФМО и РРХО, принять более активное участие в этих переговорах, а также призвал членов направить на них представителей своих рыбопромысловых секторов.

79. Комитет приветствовал поддержку, оказываемую ФАО КБР в решении Айтинских целевых задач в области биоразнообразия, а также ее участие в разработке стратегической концепции КБР на период после 2020 года. Он поручил ФАО продолжить работу над инструментами зонального управления и далее взаимодействовать с другими организациями, занимающимися данным вопросом. Комитет поручил ФАО продолжать сотрудничество с КБР и ЮНЕП в целях согласования официальных механизмов координации деятельности РРХО и программ по региональным морям.

80. Комитет приветствовал предстоящее проведение Конференции "Наш океан", которая пройдет на Бали, Индонезия, 29–30 октября 2018 года, и отметил важность постоянного мониторинга хода выполнения взятых участниками обязательств на будущих конференциях "Наш океан".

81. Комитет высоко оценил деятельность региональных и отраслевых органов, включая РРХО и РФМО, выступающих в качестве важных механизмов межгосударственного сотрудничества по вопросам рыбохозяйственной и рыбоохранной деятельности. Членам было предложено изучить целесообразность учреждения РФМО для еще не охваченных ими видов и районов, принимая при этом во внимание суверенитет прибрежных государств.

82. Комитет призвал ФАО продолжать сотрудничество с РРХО и РФМО и выразил признательность ФАО за оказанную Сети секретариатов региональных органов по рыболовству (РСН) поддержку, отметив ее важную роль в обеспечении координации деятельности РРХО и обмена накопленными ими опытом и знаниями. Он рекомендовал ФАО предоставить дополнительные ресурсы на нужды деятельности РСН.

83. Комитет поручил ФАО продолжить оказывать поддержку перепрофилированию Комитета по рыболовству в Центральной-Восточной Атлантике (СЕКАФ) и Комиссии по рыболовству в Центральной-Западной Атлантике (ВЕКАФК) из консультативных в управленческие органы, содействовать укреплению Региональной комиссии по рыбному хозяйству (РКРХ) и оказывать поддержку учреждению Организации по аквакультуре и рыболовству в Красном море и Аденском заливе.

84. Комитет высоко оценил работу ФАО по развитию потенциала, необходимого для повышения устойчивости рыболовного сектора к стихийным бедствиям, и выразил признательность за помощь рыболовному сектору стран Карибского бассейна в устранении последствий ураганов, от которых они пострадали в 2017 году.

85. Комитет высоко оценил работу ФАО и партнеров по предоставлению ресурсов по содействию внедрению экосистемного подхода к рыболовству (ЭПР), а также за поддержку проекта "ЭПР – Нансеновская программа", программы "Общие океаны" и программы "Районы за пределами зон действия национальной юрисдикции".

ПОВЕСТКА ДНЯ В ОБЛАСТИ УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ НА ПЕРИОД ДО 2030 ГОДА

86. Комитет подчеркнул важность достижения членами ЦУР, прежде всего ЦУР 14. Он отметил взаимосвязь между этими целями и целями в области политики, провозглашенными в международных юридически обязательных и добровольных инструментах, региональными органами (включая РФМО) и национальными органами власти.

87. Отметив, что подготовка отчетов о ходе достижения ЦУР является обязанностью членов, Комитет признал, что ФАО как ведущее учреждение системы ООН по вопросам рыболовства (морского и пресноводного) и аквакультуры играет важную роль в оказании компетентным органам содействия в отслеживании хода достижения ЦУР 14 и других показателей, предусмотренных Повесткой дня на период до 2030 года.

88. Комитет вновь заявил о своей поддержке углублению сотрудничества между ФАО и международными, региональными и национальными органами и частным сектором в деле разработки соответствующих индикаторов для отслеживания хода достижения ЦУР и решения Айтинских целевых задач в области биоразнообразия, связанных с рыболовством, а также подготовки отчетности на основе таких индикаторов.

89. Комитет отметил, что единой международно-признанной методики разработки и использования низкоуровневых индикаторов, координатором которых выступает ФАО, не существует. Он высоко оценил результаты технической работы ФАО по согласованию соответствующей методики, призванной облегчить странам-членам задачу по подготовке отчетности по данным индикаторам.

90. Комитет подчеркнул необходимость обеспечения сопоставимости и непротиворечивости индикаторов, используемых при подготовке отчетности на глобальном, региональном и национальном уровнях, избегая при этом избыточной нагрузки на членов.

91. Комитет согласился, что данные и информация, представленные в вопроснике по Кодексу, могли бы использоваться для подготовки отчетности по индикаторам ЦУР и Айтинским целевым задачам в области биоразнообразия в целом, а в случае получения на то разрешения от членов, для подготовки отчетности о достигнутых ими результатах на национальном уровне, что также потребует проведения должных консультаций с членами и изучения внесенных ими предложений, упомянутых в пункте 19 настоящего доклада о работе.

92. Комитет подчеркнул, что подготовка членами отчетности по данным индикаторам с использованием новых методик потребует наращивания институционального и кадрового потенциала и мобилизации ресурсов, с тем чтобы члены могли самостоятельно собирать данные, проводить мониторинг и готовить отчетность о ходе достижения ЦУР и результатах применения соответствующих международных инструментов.

93. Комитет поручил ФАО продолжать оказывать членам помощь в развитии потенциала по сбору и представлению статистических данных и информации, в особенности в тех областях, где ощущается их дефицит. Он далее поручил предоставить инструменты и опубликовать руководства, необходимые для налаживания такого вида деятельности.

94. Комитет признал наличие синергетических связей между ЦУР и инициативой "Голубая экономика", указав на необходимость расширения сотрудничества в деле формирования новых экономических платформ и процессов (например, Форум в рамках инициативы "Голубой рост", "Голубые порты", "Голубая мода") на устойчивой основе.

95. Комитет приветствовал проведение организуемой совместно Канадой и Кенией конференции высокого уровня по устойчивой "голубой экономике", которая состоится в Найроби, Кения, 26–28 ноября 2018 года.

96. Комитет указал, что ФАО следует расширять информационно-просветительскую работу в целях прояснения и расширения осведомленности о межсекторальных подходах в рамках инициативы "Голубой рост" и осуществления Повестки дня на период до 2030 года, а также подготовить более детальный план ее участия в осуществлении ИГР.

97. Комитет далее поручил ФАО изучить потенциальные возможности, которые открывает реализация инициатив "Голубой рост" и "Голубая экономика", и поручил представить соответствующий доклад на рассмотрение семнадцатой сессии Подкомитета по торговле рыбой КРХ в 2019 году.

ИЗМЕНЕНИЕ КЛИМАТА И ДРУГИЕ КАСАЮЩИЕСЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ ВОПРОСЫ

98. Комитет высоко оценил работу ФАО по проблеме влияния изменения климата на рыболовство и аквакультуру, а также ее взаимодействие с Рамочной конвенцией Организации Объединенных Наций об изменении климата, отметив при этом, что проблематика изменения климата в последнее время нашла отражение в ряде международных инструментов и инициатив.

99. Комитет высоко оценил проведенный ФАО всесторонний обзор последствий изменения климата для рыболовства и аквакультуры и варианты адаптации к ним, отметив, что он будет полезен членам при согласовании более масштабных определяемых на национальном уровне вкладов и национальных планов адаптации.

100. Комитет отметил уязвимость рыболовства и аквакультуры к изменению климата и экстремальным погодным явлениям и выразил особую озабоченность их последствиями для маломасштабного рыболовства и МОСТРАГ.

101. Комитет подчеркнул, что эффективные меры реагирования на последствия изменения климата потребуют налаживания эффективного управления рыболовством, как это предусмотрено Повесткой дня на период до 2030 года. Он поручил разработать руководство по адаптации рыболовства и аквакультуры к последствиям изменения климата и смягчению его последствий и приветствовал предложение Канады провести у себя экспертный семинар по вопросам управления рыболовством в контексте изменения климата.

102. Комитет высоко оценил работу ФАО по всестороннему учету проблематики биоразнообразия и поручил ФАО подготовить и реализовать на практике план работы в области промыслового биоразнообразия и биоразнообразия аквакультуры как компонента ее Стратегии в области биоразнообразия, а также в качестве вклада в Рамочную программу КБР по сохранению биоразнообразия на период после 2020 года, принимая во внимание созданную ею Платформу для всестороннего учета вопросов биоразнообразия. Он также отметил, что ФАО следует принимать более активное участие в работе тех международных форумов по окружающей среде, на которых обсуждаются связанные с рыболовством вопросы.

103. Комитет отметил, что ФАО, СИТЕС, МСОП и другие соответствующие международные органы используют ряд критериев для оценки характеристик и состояния промысловых водных ресурсов, и поручил ФАО продолжить сотрудничество с такими международными органами в целях максимально возможной гармонизации критериев, используемых для определения характеристик и состояния промысловых водных ресурсов. Он счел, что ФАО могла бы изучить возможности для налаживания сотрудничества с этими организациями в целях мониторинга положения дел с сохранением таких видов.

104. Комитет высоко оценил работу ФАО по проблеме оставленных, утерянных или иным образом брошенных орудий лова (ОУБОЛ). Он призвал ФАО продолжить работу по определению масштабов последствий, связанных с ОУБОЛ, и разработки и документирования передовых методов решения проблемы ОУБОЛ, таких как извлечение и переработка орудий лова, а также использование орудий лова, изготовленных из биоразлагаемых материалов в целях минимизации загрязнения морской среды пластиком и снижения масштабов лова потерянными орудиями лова.

105. Комитет положительно воспринял рекомендации, согласованные по итогам Технического консультативного совещания по маркировке орудий лова, и утвердил Рекомендации по маркировке орудий лова. Он поддержал разработку комплексной глобальной стратегии для решения проблем, связанных с ОУБОЛ, а также в поддержку применения данных Рекомендаций и призвал привлечь к этой работе представителей маломасштабного и кустарного рыболовства и соответствующих РФМО, региональных договоренностей по управлению рыболовством и других соответствующих международных органов.

106. Комитет положительно оценил работу ФАО по проблеме прилова, включая прилов морских млекопитающих, а также рекомендации рабочего совещания экспертов по вопросу о средствах и методах сокращения гибели морских млекопитающих в рыболовстве и аквакультуре. Комитет призвал ФАО продолжить работу в этом направлении и провести консультации с соответствующими экспертами и организациями, такими как Международная китобойная комиссия и Комиссия по морским млекопитающим Северной Атлантики в целях определения передовой практики, оформив ее в виде технического руководства. Это потребует проведения дополнительных консультаций с членами.

107. Комитет выразил обеспокоенность в связи с последствиями загрязнения водных ресурсов, в том числе микропластиком, вследствие золотодобычи и из других источников, и призвал ФАО продолжить собирать информацию о таких последствиях для морских и пресноводных аквакультурных и промысловых ресурсов и безопасности пищевой продукции, принимая во внимание результаты работы в рамках проекта "ЭПР – Нансеновская программа".

108. Комитет с обеспокоенностью отметил проблему подводного антропогенного шумового загрязнения и призвал ФАО изучить возможность проведения обзорного исследования его последствий для морских ресурсов, включая социально-экономические последствия.

ПРОГРАММА РАБОТЫ ФАО В ОБЛАСТИ РЫБОЛОВСТВА И АКВАКУЛЬТУРЫ В СООТВЕТСТВИИ СО СТРАТЕГИЧЕСКОЙ РАМОЧНОЙ ПРОГРАММОЙ ФАО

109. Комитет рассмотрел программу работы ФАО в области рыболовства и аквакультуры в соответствии со Стратегической рамочной программой и высоко оценил результаты, достигнутые в 2016–2017 годах. Он счел, что они внесли весомый вклад в достижение стоящих перед ФАО стратегических целей, которые сохраняют свою актуальность в качестве ориентиров для работы ФАО в этом секторе.

110. Комитет вновь выразил поддержку ИГР и подтвердил ее актуальность в качестве основы для достижения конкретных итогов, предусмотренных планом работы ФАО в области рыболовства и аквакультуры. В этой связи ФАО было предложено интегрировать актуальные региональные мероприятия, связанные с инициативой "Голубой рост", в ее программу работы, а также поддержать разработку новых региональных инициатив.

111. Комитет приветствовал участие ФАО в осуществлении ИГР и отметил расширение проводимой ею работы по проблематике океанов. Он подчеркнул необходимость

уделять приоритетное внимание традиционным направлениям работы в поддержку устойчивого управления рыболовством и аквакультурой в мире.

112. Комитет одобрил приоритетные направления работы в 2018–2019 годах, отметив важность деятельности ФАО в поддержку достижения ЦУР, прежде всего ЦУР 14.

113. Комитет поручил Секретариату ФАО при выполнении Программы работы и бюджета принимать во внимание связанные с климатом и другие глобальные и/или секторальные изменения и тенденции, а также рекомендации региональных конференций ФАО, касающиеся рыболовства и аквакультуры.

114. Комитет рекомендовал ФАО при осуществлении ее Программы работы на 2018–2019 годы уделить особое внимание проблеме негативных последствий изменения климата и стихийных бедствий для МОСТРАГ, с тем чтобы улучшить положение дел в рыболовстве и аквакультуре, как это предусмотрено ЦУР 14 и Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

115. Комитет призвал ФАО продолжать взаимодействие с международными организациями, РРХО и РФМО, с тем чтобы продемонстрировать положительный вклад рыболовства и аквакультуры в устойчивое развитие, а также в целях недопущения дублирования усилий.

116. Комитет подчеркнул ценность технического потенциала ФАО в области рыболовства и аквакультуры и отметил важность сохранения и дальнейшего наращивания этого потенциала.

117. Комитет вновь подчеркнул важность возложенной на ФАО ключевой функции по сбору, анализу и распространению статистических данных в области рыболовства и аквакультуры, включая, при возможности, гендерно-дезагрегированные данные, на основе которых члены разрабатывают меры политики и планы по достижению ЦУР.

118. Члены поручили ФАО продолжать активную работу на местном уровне, осуществляя конкретные мероприятия в поддержку соблюдения международных соглашений и по учету положений технических руководств в национальных и региональных мерах политики и планах, а также вести нормотворческую деятельность по согласованию стандартов и пропагандировать необходимость разработки стратегических и практических мер по устойчивому развитию рыболовства и аквакультуры.

119. В целях укрепления продовольственной безопасности и улучшения качества питания Комитет настоятельно призвал ФАО активно содействовать внедрению передовой практики в промысловом секторе в рамках сотрудничества в формате "Юг-Юг" и трехстороннего сотрудничества.

120. Комитет призвал ФАО продолжить углублять сотрудничество с НЕПАД, ИБАР-АС, африканскими региональными органами по рыболовству и национальными учреждениями по вопросам рыболовства в целях содействия осуществлению Программы работы ФАО на 2018–2019 годы и претворения в жизнь региональных рамочных соглашений и стратегий реформирования рыболовства и аквакультуры.

МНОГОЛЕТНЯЯ ПРОГРАММА РАБОТЫ (МПР) КОМИТЕТА

121. Комитет одобрил доклад о ходе выполнения МПР на 2016–2019 годы.

122. Комитет поручил включить в пункт 17 проекта МПР на 2018–2021 годы, приведенный в Приложении F, следующий индикатор: "Все документы КРХ, включая СОФИА, представляются на всех языках ФАО не менее чем за четыре недели до начала работы сессии" и настоятельно потребовал обеспечить его неукоснительное соблюдение.

123. Комитет поручил Секретариату при подготовке будущих МПР изучить возможность включения в них "дорожной карты", охватывающей не менее трех сессий КРХ.

ВЫБОРЫ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ И ЗАМЕСТИТЕЛЕЙ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ ТРИДЦАТЬ ЧЕТВЕРТОЙ СЕССИИ КРХ

124. Комитет избрал г-на Сиди Муктара Дико (Гвинея) в качестве Председателя и г-на Синго Оту (Япония) в качестве первого заместителя Председателя. Иордания, Исландия, Канада, Новая Зеландия и Чили были избраны в качестве заместителей Председателя.

ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

События на форумах, имеющих важное значение для мандата КРХ: для сведения

125. Комитет принял к сведению информацию о событиях на форумах, имеющих важное значение для мандата КРХ.

Разное

126. Комитет положительно воспринял доклад Республики Корея о ходе реализации пилотной программы по созданию Всемирного университета рыболовства. Он отметил, что ряд членов выразили решительную поддержку данной инициативы, и призвал к продолжению сотрудничества между ФАО и Республикой Корея, с тем чтобы добиться прогресса в разработке совместного соглашения, как это предусмотрено планом работ.

127. Комитет также отметил, что Республика Корея тесно взаимодействует с ФАО в рамках подготовки окончательной редакции соглашения со страной пребывания, предусматривающего открытие в Республике Корея Бюро ФАО по партнерству и связи, подписание которого является неотъемлемым условием для заключения МоВ между ФАО и Республикой Корея о реализации пилотной партнерской программы по учреждению Всемирного университета рыболовства, и поручил информировать его о дальнейших шагах и их результатах.

128. Комитет поручил Секретариату в тесном сотрудничестве с Бюро и принимая во внимания правила процедуры, касающиеся учреждения вспомогательных органов, подготовить предложение о возможном учреждении нового подкомитета по управлению рыболовством и представить его на рассмотрение членов на следующей сессии КРХ. Комитет подчеркнул, что в таком предложении необходимо подробно проанализировать все соответствующие аспекты такого решения, включая финансовые и административные последствия, а также изложить круг ведения такого подкомитета, в том числе определить подходы, позволяющие обеспечить эффективную работу, не

допуская при этом дублирования деятельности других подкомитетов КРХ. Комитет отметил, что в повестку дня такого подкомитета можно было бы включить постоянный пункт об устойчивом маломасштабном промысле. Соответствующий документ должен быть представлен не позднее чем за шесть месяцев до проведения тридцать четвертой сессии КРХ.

СРОКИ И МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ СЛЕДУЮЩЕЙ СЕССИИ

129. Комитет постановил провести тридцать четвертую сессию КРХ в Риме в третьем квартале 2020 года. Окончательные сроки будут определены Генеральным директором по согласованию с Бюро КРХ и представлены на рассмотрение следующей сессии Совета ФАО в декабре 2018 года и сорок первой сессии Конференции ФАО в 2019 году.

УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА О РАБОТЕ

130. Доклад о работе тридцать третьей сессии КРХ был принят с учетом всех изменений, согласованных 13 июля 2018 года.

ПРИЛОЖЕНИЕ А**Повестка дня**

1. Открытие сессии
2. Утверждение повестки дня и организация работы сессии
3. Назначение членов Редакционного комитета
4. Состояние мирового рыболовства и аквакультуры
5. Результаты применения Кодекса ведения ответственного рыболовства (Кодекс) и соответствующих документов
6. Решения и рекомендации шестнадцатой сессии Подкомитета по торговле рыбой КРХ, Пусан, Республика Корея, 4–8 сентября 2017 года
7. Решения и рекомендации девятой сессии Подкомитета по аквакультуре КРХ, Рим, 24–27 октября 2017 года
8. Управление рыболовством и регулирование использования ресурсов океана
 - 8.1 Борьба с незаконным, несообщаемым и нерегулируемым промыслом (ННН-промыслом)
 - 8.2 Управление маломасштабным и кустарным промыслом
 - 8.3 Глобальные и региональные процессы, связанные с океаном
9. Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года
10. Изменение климата и другие касающиеся окружающей среды вопросы
11. Программа работы ФАО в области рыболовства и аквакультуры в соответствии со Стратегической рамочной программой ФАО
12. Многолетняя программа работы (МПП) Комитета
13. Выборы Председателя и заместителей Председателя тридцать четвертой сессии КРХ
14. Прочие вопросы
 - 14.1 События на форумах, имеющих важное значение для мандата КРХ: для сведения
 - 14.2 Разное
15. Сроки и место проведения следующей сессии
16. Утверждение доклада

Список делегатов и наблюдателей

**MEMBERS OF THE
COMMITTEE/MEMBRES
DU COMITÉ/MIEMBROS
DEL COMITÉ¹**

**AFGHANISTAN/
AFGANISTÁN**

Abdul Razak AYAZI
Agriculture Attache
Alternate Permanent
Representative to FAO
Rome, Italy

Mohammad Jawad RANJBAR
Second Secretary
Alternate Permanent
Representative to FAO
Rome, Italy

**ALGERIA/ALGÉRIE/
ARGELIA**

Abdelhamid SENOUCI
BEREKSI
Ambassadeur
Représentant permanent auprès
de la FAO
Ambassade de la République
algérienne démocratique et
populaire
Rome, Italie

Imed SELATNIA
Suppléant
Ambassade de la République
algérienne démocratique et
populaire
Rome, Italie

Abdenmour GOUGAM
Suppléant
Ambassade de la République
algérienne démocratique et
populaire
Rome, Italie

Rafik MOUALEK
Directeur d'études
Direction générale de la pêche
et de l'aquaculture
Ministère de l'agriculture, du
développement rural et de la
pêche
Alger

ANGOLA

Victoria DE BARROS NETO
Ministre des pêches de la
République de l'Angola
Ministère de la pêche et mer
Luanda

António José DA SILVA
Directeur national de
l'aquaculture
Luanda

Soares Venancio GOMES
Directeur des relations
internationales
Ministère de la pêche et mer
Luanda

Filomena VAZ VELHO
National Fishery and Marine
Research Institute
Luanda

Carlos AMARAL
Ministre Conseiller
Représentant permanent
adjoint de l'Angola auprès de
la FAO
Représentation Permanente de
la République d'Angola
auprès de la FAO, PAM et
FIDA
Rome, Italie

Pedro LEITÃO NUNES
Assistant de l'Ambassade de
l'Angola en Italie
Représentation permanente de
la République d'Angola
auprès de la FAO, PAM et
FIDA
Rome, Italie
Phone: (+39) 06 5423 3004
Fax: (+39) 06 5423 3017
E-mail:
repfao@embangola.com

Angelo RAFAEL
Conseiller
Représentant permanent
suppléant auprès de la FAO
Représentation permanente de
la République d'Angola
auprès de la FAO, PAM et
FIDA
Rome, Italie

Maria SARDINHA
Directrice nationale
Ministère de la pêche et mer
Luanda

Klaus SEBASTIÃO
Attaché de Protocole de
l'Ambassade de l'Angola en
Italie
Représentation permanente de
la République d'Angola
auprès de la FAO, PAM et
FIDA
Rome, Italie

Florêncio Mariano DA
CONCEIÇÃO E ALMEIDA
Ambassadeur
Représentant permanent
auprès de la FAO
Représentation permanente de
la République d'Angola
auprès de la FAO, PAM et
FIDA
Rome, Italie

¹ Список членов КРХ на период проведения сессии. С текущим членским составом можно ознакомиться на следующей веб-странице: www.fao.org/unfao/govbodies/gsbhome/committee-fi/en/.

Antonio VITORINO SAMPAAO

ARGENTINA/ARGENTINE

María Cristina BOLDORINI
Embajadora
Representante Permanente
ante la FAO
Representación Permanente de
la República Argentina ante
la FAO/FIDA/PMA
Roma, Italia

Mauricio REMES
Subsecretaría de Pesca y
Acuicultura
Ministerio de Agroindustria
Buenos Aires

Reina SOTILLO DE
GALGANO
Ministro Plenipotenciario
Representante ante el Consejo
Federal Pesquero
Dirección de Asuntos
Económicos Multilaterales
Ministerio de Relaciones
Exteriores y Culto
Buenos Aires

Nazareno Cruz MONTANI
CAZABAT
Secretario
Representante Permanente
Alterno ante la FAO
Representación Permanente de
la República Argentina ante la
FAO/FIDA/PMA
Roma, Italia

AUSTRALIA/AUSTRALIE

Cathrine STEPHENSON
Minister Counsellor
Deputy Permanent Representative to
FAO
Embassy of Australia
Rome, Italy

Rosemary NAVARRETE
Agricultural Adviser
Permanent Representation of
Australia to FAO
Embassy of Australia
Rome, Italy

AUSTRIA/AUTRICHE

Guenter WALKNER
Minister Plenipotentiary
Permanent Representative of
the Republic of Austria to FAO
Embassy of Austria
Rome, Italy

Lisa DELLA PIETRA
Senior Expert
Directorate EU Coordination
Environment
Federal Ministry of
Sustainability and Tourism
Vienna

Johanna LOHNECKER
Administrative Assistant
Permanent Representative of
the Republic of Austria to
FAO and WFP
Rome, Italy

Igor LUKIC
Assistant
Permanent Representation of
the Republic of Austria to FAO
and WFP
Rome, Italy

Amaia ZABALA ALDUNATE
Administrator
Council of the European Union
General Secretariat
Directorate Fisheries, Food and
Health
Brussels, Belgium

**AZERBAIJAN/AZERBAÏDJAN/
AZERBAIYÁN**

Zaur GADIMALIYEV
First Secretary
Embassy of the Republic of
Azerbaijan
Rome, Italy

BANGLADESH

Manash MITRA
Economic Counsellor
Alternate Permanent
Representative to FAO
Embassy of the People's
Republic of Bangladesh
Rome, Italy

Rajib TRIPURA
First Secretary
Alternate Permanent
Representative to FAO
Embassy of the People's
Republic of Bangladesh
Rome, Italy

**BELGIUM/BELGIQUE/
BÉLGICA**

Patrick SORGELOOS
Vice-Chair of the Intersession
COFI Bureau on the Sub-
Committee Aquaculture
(for the Kingdom of Belgium)
Brussels

Virginie KNECHT
Attachée
Représentation permanente
auprès de la FAO
Ambassade de Belgique
Rome, Italie

Diego CADELLI
Attaché
Représentation permanente auprès
de la FAO
Ambassade de Belgique
Rome, Italie

Frank CARRUET
Ambassadeur
Représentant permanent auprès
de la FAO
Représentation permanente
auprès de la FAO
Ambassade de Belgique
Rome, Italie

**BOLIVIA (PLURINATIONAL
STATE OF)/BOLIVIE (ÉTAT
PLURINATIONAL DE)/ BOLIVIA
(ESTADO PLURINACIONAL DE)**

Carlos APARICIO VEDIA
Embajador
Representante Permanente ante la
FAO
Embajada del Estado Plurinacional
de Bolivia
Roma, Italia

Maria Eugenia GAZAUI
Asistente del Jefe de Misión
Representación Permanente de
Bolivia ante la FAO
Roma, Italia

Roxana W. OLLER CATOIRA
Segundo Secretario
Representación Permanente
ante la FAO
Roma, Italia

BRAZIL/BRÉSIL/BRASIL

Dayvson FRANKLIN DE SOUZA
Secretary of State
Special Secretariat of Aquaculture
and Fisheries of Brazil (SEAP)
Brasilia

Francisco Osvaldo ALVES
BARBOSA
International Advisor
SEAP
Brasilia

Lucianara ANDRADE FONSECA
Alternate Permanent Representative
to FAO
Permanent Delegation of Brazil
to FAO and related International
Organizations
Rome, Italy

José Airton CIRILO
Congressman
Chamber of Deputies Brazil
Brasilia

Diego FERNANDES ALFIERI
Third Secretary
Division of Agriculture and
Commodities
Ministry of Foreign Affairs
Brasilia

Fábio HISSA VIEIRA HAZIN
Specialist
Federal Rural University of
Pernambuco
Brazil

Diogenes LEMAINSKI
Technical Advisor
SEAP
Brasilia

BURKINA FASO

Sommanogo KOUTOU
Ministre des ressources
animales et halieutiques
Ministère des ressources
animales et halieutiques
Ouagadougou

Henri ZERBO
Directeur général des
ressources halieutiques
Ministère des ressources
animales et halieutiques
Ouagadougou

Alice Gisèle SIDIBE-ANAGO
Conseillère
Représentante permanente
adjointe auprès de la FAO
Représentation permanente du
Burkina Faso auprès de la
FAO
Rome, Italie

CABO VERDE

Carlos EVORA ROCHA
Directeur national de
l'économie maritime
Praia

Elsa BARBOSA SIMÕES
Représentant permanent auprès
de la FAO
Ambassade de la République
de Cabo Verde
Rome, Italie

CAMBODIA/CAMBODGE/ CAMBOYA

Cheasan ENG
Delegate of the Royal Government
Fisheries Administration
Ministry of Agriculture, Forestry,
and Fisheries
Phnom Penh

Roitana BUOY
Deputy Director-General
Fisheries Administration
Ministry of Agriculture, Forestry,
and Fisheries
Phnom Penh

CAMEROON/CAMEROUN/ CAMERÚN

Moungui MEDI
Deuxième Conseiller
Représentant permanent adjoint
auprès de la FAO
Représentation permanente
auprès de la FAO
Rome, Italie

Emma BELAL
Directeur des pêches, de l'aquaculture
et des industries halieutiques
Ministère de l'élevage, des pêches et
des industries animales
Yaoundé

CANADA/CANADÁ

Nadia BOUFFARD
Director General
External Relations
Fisheries and Oceans Canada
Ottawa

Maxwell Bernard KAPLAN
Policy Advisor
Fisheries and Oceans Canada
Ottawa

Lise KAY
Policy Analyst
Fisheries and Oceans Canada
Ottawa

Jennifer FELLOWS
Counsellor
Alternate Permanent Representative
to FAO
Embassy of Canada
Rome, Italy

Mi NGUYEN
Deputy Permanent Representative of
Canada to FAO
Embassy of Canada
Rome, Italy

Carl James ALLEN
President MFU-UPM
Vice President of the Canadian
Independent Fish Harvesters
Federation
New Brunswick

Robert KEENAN
Project Manager, Fish, Food,
and Allied Workers Union
Toronto

Paul LANSBERGEN
President
Fisheries Council of Canada
Ottawa

John Andrew COUTURE
Vice President for NS – CIFHF
Canadian Independent Fish
Harvesters Federation
New Brunswick

Susanna FULLER
Senior Program Manager
Oceans North
Ottawa

Alexandra MCGREGOR
Senior Policy Analyst
Assembly of First Nations
Ottawa

Tony LONG
Global Fishing Watch
London, United Kingdom

CHILE/CHILI

Juan Jose COVARRUBIAS
ZABALA
Jefe División de Desarrollo Pesquero
Subsecretaria de Pesca y Acuicultura
Valparaíso

Tamara VILLANUEVA
Primer Secretario
Representante Alterno ante la FAO
Embajada de la República de Chile
Roma, Italia

Alicia GALLARDO
Directora
Servicio Nacional de Pesca y
Acuicultura

Otto MRUGALSKI
Director de Intereses Marítimos
y Medio Ambiente
Armada De Chile
Santiago

Salvador VEGA
Dirección de Medio Ambiente
y Asuntos Oceánicos
Ministerio de Relaciones Exteriores
Santiago

Katherine BERNAL
Unidad Asuntos Internacionales
Subsecretaria de Pesca y Acuicultura
Santiago

Margarita VIGNEAUX
Asesora Asuntos Multilaterales
Embajada de la República de Chile
Roma, Italia

Héctor BACIGALUPO
Representante
Sociedad Nacional de Pesca

Patricia Rios TAPIA
Ministra Consejera
Encargada de Negocios a.i.
Representante Permanente ante
la FAO
Embajada de la República de Chile
Roma, Italia

Rodrigo WAGHORN
Segundo Secretario
Representante Alterno ante la FAO
Roma, Italia

CHINA/CHINE

Xinzhong LIU
Deputy Director General
Bureau of Fisheries and Fisheries
Law Enforcement
Ministry of Agriculture and Rural
Affairs
Beijing

Jinhe DONG
Deputy Director General
Yangtze River Fisheries
Administration
Ministry of Agriculture and Rural
Affairs
Beijing

Huihui SHEN
Professor
Shanghai Ocean University
Shanghai

Haiwen SUN
Division Director
Bureau of Fisheries and Fisheries
Law Enforcement
Ministry of Agriculture and Rural
Affairs
Beijing

Liyue TANG
Attaché
Alternate Permanent Representative
to FAO
Permanent Representation to FAO
Rome, Italy

Yubo XU
First Secretary
Alternate Permanent Representative
to FAO
Permanent Representation to FAO
Rome, Italy

Rujie ZHONG
Third Secretary
Alternate Permanent Representative
to FAO
Permanent Representation to FAO
Rome, Italy

COLOMBIA/COLOMBIE

Monica FONSECA
Ministro Consejero
Embajada de la República de
Colombia
Roma, Italia

Maria Camila SIERRA
Primer Secretario
Embajada de la República de
Colombia
Roma, Italia

CONGO

Marc MANKOUSSOU
Conseiller
Représentant permanent adjoint
auprès de la FAO
Ambassade de la République
du Congo
Rome, Italie

COOK ISLANDS/ÎLES COOK/ISLAS COOK

Miriam Lea MACDONALD
Assistant to the Delegation
Ministry of Marine Resources
Raratonga

George MATUTU GEORGE
Acting Secretary of Marine
Resources
Raratonga

Graham PATCHELL
High Seas Scientific Advisor
Ministry of Marine Resources
Raratonga

COSTA RICA

Marco Vinicio VARGAS PEREIRA
Embajador
Representante Permanente ante
la FAO
Representación Permanente ante
la FAO
Roma, Italia

Pablo INNECKEN ZUNIGA
Representante Permanente
Alternante ante la FAO
Representación Permanente de
Costa Rica ante la FAO
Roma, Italia

Ceciliano LUIS FERNANDO
Representante Permanente
Alternante ante la FAO
Representación Permanente ante la
FAO
Roma, Italia

CÔTE D'IVOIRE

Seydou CISSE
Ambassadeur
Représentant permanent auprès
de la FAO
Représentation permanente auprès de
la FAO, FIDA et PAM
Rome, Italie

Kouamé KANGA
Représentant permanent adjoint
auprès de la FAO
Représentation permanente auprès de
la FAO, FIDA et PAM
Rome, Italie

Wroly Danielle SEPE NEE SERY
Représentante permanente suppléante
auprès de la FAO
Représentation permanente auprès de
la FAO, FIDA et PAM
Rome, Italie

Eloi Victor KAMBOU
Représentant permanent suppléant
auprès de la FAO
Représentation permanente auprès de
la FAO, FIDA et PAM
Rome, Italie

CUBA

Raidel BORROTO VEJERANO
Director de Ciencia y Regulaciones
Pesqueras
Ministerio de la Industria Alimentaria
La Habana

Gloria ALMANDOZ SUAREZ
Especialista de Relaciones
Internacionales
Ministerio de la Industria Alimentaria
La Habana

Rebeca CUTIE CANCINO
Consejera
Representante Adjunta ante la FAO
Embajada de la República de Cuba
Roma, Italia

CYPRUS/CHYPRE/CHIPRE

George POULIDES
Ambassador
Permanent Representative to the UN
Agencies

Spyridon ELLINAS
Alternate Permanent Representative
to the UN Agencies
Agricultural Attaché
Rome

CZECHIA/TCHÉQUIE/ CHEQUIA

Daniela RUZKOVA
Expert
Ministry of Agriculture
Prague

DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF KOREA/ RÉPUBLIQUE POPULAIRE DÉMOCRATIQUE DE CORÉE/REPÚBLICA POPULAR DEMOCRÁTICA DE COREA

Chon Gil KIM
Member of delegation

Song Chol RIM
Counsellor
Deputy Permanent Representative to
FAO
Embassy of the Democratic People's
Republic of Korea
Rome, Italia

DENMARK/DANEMARK/ DINAMARCA

Lars Bjarne Fammé POULSEN
Special Consultant
Ministry of Foreign Affairs
Copenhagen

Charlotte Raae TEODONIO
Attaché
Embassy of the Kingdom of Denmark
to Italy
Rome, Italia

DOMINICAN REPUBLIC/ RÉPUBLIQUE DOMINICAINE/ REPÚBLICA DOMINICANA

Mario Arvelo CAAMANO
Embajador ante la FAO
Representación Permanente ante
la FAO
Roma, Italia

Julia Antonia VICIOSO VARELAS
Ministra Consejera
Representante Alternante ante la FAO
Roma, Italia

Diana INFANTE QUINONES
Consejera
Representante Alternante ante la FAO
Roma, Italia

Liudmila KUZMICHEVA
Consejera
Representante Alternante ante la FAO
Roma, Italia

Maria Cristina LAUREANO PEÑA
Primera Consejera
Representante Alternante ante la FAO
Roma, Italia

ECUADOR/ÉQUATEUR

Don Edison Paul VALLEJO
MADRID
Segundo Secretario
Representante Permanente Alternante
ante la FAO
Embajada de la República del
Ecuador
Roma, Italia

Maria Gabriela SANTIAGO
ZAMBRANO

Luigi BENINCASA
Director Ejecutivo
Asociación de Atuneros
Manta

Mónica MALDONADO SABANDO
Camara de Industriales y
Procesadores Atuneros
Manta

EGYPT/ÉGYPTE/EGIPTO

Ahmed SHALABY
Deputy Permanent Representative
to UN Agencies based in Rome
Rome, Italia

EL SALVADOR

Carlos Alfredo ANGULO
OLIVARES

Elisa Maricela FLORES DIAZ

Mario GHIOLDI
Pasante
Representación Permanente ante
la FAO
Roma, Italia

Gustavo Antonio PORTILLO
PORTILLO
Director General
Dirección general de desarrollo
de la pesca y acuicultura
La Libertad

Maria Abelina TORRES DE
MEILLIEZ
Ministra Consejera
Representante Permanente Adjunto
ante la FAO
Roma, Italia

**EQUATORIAL GUINEA –
GUINÉE ÉQUATORIALE –
GUINEA ECUATORIAL**

Cecilia Obono NDONG NCHAMA
Embajadora
Representante Permanente ante
la FAO
Embajada de la República de
Guinea Ecuatorial
Roma, Italia

Mateo Nsogo NGUERE MICUE
Consejero
Representante Permanente Alterno
ante la FAO
Embajada de la República de
Guinea Ecuatorial
Roma, Italia

José Teófilo ESONO ASANGONO
Consejero
Representante Permanente Adjunto
ante la FAO
Embajada de la República de
Guinea Ecuatorial
Roma, Italia

ERITREA/ÉRYTHRÉE

Asmerom Kidane
TECLEGHIORGHIS
Counsellor
Alternate Permanent to FAO
Embassy of Eritrea
Rome, Italy

ESTONIA/ESTONIE

Siim TIIDEMANN
Deputy Secretary General for
Fisheries Policy and Foreign
Affairs
Ministry of Rural Affairs
Tallinn

Eduard KOITMAA
Chief Specialist of the Market
Regulation and Trade
Bureau of the Fisheries Economics
Department
Ministry of Rural Affairs
Tallinn

ETHIOPIA/ÉTHIOPIE/ETIOPÍA

Tarekgn Tsegie HAILE
Minister Counsellor
Alternate Permanent Representative
to FAO
Embassy of the Federal Democratic
Republic of Ethiopia
Rome, Italy

Mitiku Tesso JEBESSA
Minister Plenipotentiary
Deputy Permanent Representative
to FAO
Embassy of the Federal Democratic
Republic of Ethiopia
Rome, Italy

**EUROPEAN UNION (MEMBER
ORGANIZATION)/UNION
EUROPÉENNE
(ORGANISATION MEMBRE)/
UNIÓN EUROPEA
(ORGANIZACIÓN MIEMBRO)**

Andreas PAPACONSTANTINOU
Head of Unit
Ocean Governance, Law of the
Sea and Arctic Policy
DG MARE B.1
European Commission
Brussels, Belgium

Roberto CESARI
Head of Unit
IUU Matters
DG MARE B.4
European Commission
Brussels, Belgium

Stefaan DEPYPERE
Chair of the Kobe Process on behalf
of the EU
Directorate General for Fisheries
Brussels, Belgium

Kristofer DU RIETZ
Adviser
International Affairs

Gonzalo HERRERA DOMINGUEZ
Policy Officer
Implementation of the IUU
Regulation
DG MARE B.4
European Commission
Brussels, Belgium

Alessandra LAMOTTE
Policy Assistant
International Relations
DG MARE B.1
European Commission
Brussels, Belgium

Olalla LOPEZ ALVAREZ
Policy Officer
Implementation of the IUU
Regulation
DG MARE B.4
European Commission
Brussels, Belgium

Angela MARTINI
International Relations Officer
Regional Fisheries Management
Organizations
DG MARE B.2
European Commission
Brussels, Belgium

Willem OLTTHOF
First Counsellor
Delegation of the European Union to
the Holy See, Order of Malta, UN
Agencies in Rome and to the
Republic of San Marino
Rome, Italy

Ernesto PENAS LADO
Principal advisor
Fisheries policy
DG MARE
European Commission
Brussels, Belgium

Isabelle PERRET
Control Expert – IUU-related matters
DG MARE B.4
European Commission
Brussels, Belgium

Adelaida REY ANEIROS
Policy Officer
IUU Matters
DG MARE B.1
European Commission
Brussels, Belgium

Alexandre RODRÍGUEZ
Executive Secretary of EU Long
Distance Advisory Council
Madrid, Spain

Mathieu SERNA
Fisheries Inspector and Technical
Advisor
IUU-related matters
DG MARE B.4
European Commission
Brussels, Belgium

Jan TOMBINSKI
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Delegation of the European Union
to the Holy See, Order of Malta, UN
Agencies in Rome and to the
Republic of San Marino
Rome, Italy

Veronika VEITS
Director
Fisheries Policy Mediterranean and
Black Sea
DG MARE D
European Commission
Brussels, Belgium

Maria Sofia VILLANUEVA
Policy Officer
DG MARE B.1
European Commission
Brussels, Belgium

Victoria ZICOS
Attachée
International Relations, Information
and Communication Operations
Delegation of the European Union to
the Holy See, Order of Malta, UN
Agencies in Rome and to the
Republic of San Marino
Rome, Italy

FIJI/FIDJI

Taniela Bainokonoko GAVIDI
Second Secretary
Embassy of the Republic of Fiji
Brussels, Belgium

Netani T. Vora TAVAGA
Tuna Project Coordinator
ABNJ
Fiji, Suva

FINLAND/FINLANDE/ FINLANDIA

Aulikki HULMI
Agricultural Counsellor
Deputy Permanent Representative
to FAO
Embassy of Finland
Rome, Italy

FRANCE/FRANCIA

Delphine BORIONE
Ambassadrice
Représentante permanente auprès
de la FAO
Représentation permanente auprès
de la FAO
Rome, Italie

Delphine BABIN-PELLIARD
Conseillère agricole et sécurité
alimentaire
Représentation permanente auprès
de la FAO
Rome, Italie

Philippe DE LAMBERT DES
GRANGES
Sous-Directeur ressources
halieutiques
Ministère de l'agriculture et de
l'alimentation
Paris

Pierre VELGE
Secrétariat général des affaires
européennes
Adjoint au Chef de secteur
FAO/Codex Alimentaire
Paris

GABON/GABÓN

Clémence LOUPDY MATIGA
Ministre de la pêche et de la mer
Ministère de la pêche et de la mer
Libreville

Charles ESSONGHE
Ambassadeur
Représentant Permanent auprès
de la FAO
Ambassade de la République
Gabonaise
Rome, Italie

Félicité DJOUAH
Conseiller d'Ambassade
Représentation permanente auprès
de la FAO
Rome, Italie

Michelline SCHUMMER GNANDJI
Directeur Général des pêches et
de l'aquaculture
Libreville

GERMANY/ALLEMAGNE/ ALEMANIA/ALEMANIA

Hinrich THÖLKEN
Ambassador
Permanent Representation to FAO
Permanent Representation to FAO
Rome, Italy

Bruno HOFFSTADT
Division 613
Fisheries Structure and Market
Policy, Marine Protection
Federal Ministry of Food and
Agriculture
Bonn

Reinhold HANEL
Director
Thünen Institute of Fisheries
Ecology
Hamburg

Melanie SEIBERT
Unit 614
Sea Fisheries Management and
Fisheries Control
IWC

Ellen FUNCH
Food Security Fisheries
Federal Ministry for Economic
Cooperation and Development

Mark PREIN
Head of Project
Sustainable Fisheries and
Aquaculture
German International Cooperation
Eschborn

Heiner THOFERN
Minister
Deputy Permanent Representative
Permanent Representation to FAO
Permanent Representation to FAO
Rome, Italy

Oliver MELLENTHIN
Counsellor
Permanent Representation to FAO
Rome, Italy

Gülsah BAYAR
Intern
Permanent Representation to FAO
Rome, Italy

GHANA

Francis Kingley ATO-CODJOE
Deputy Minister
Ministry of Fisheries and Aquaculture
Development
Accra

Emmanuel MANTEY MENSAH
Commissioner
Fisheries Commission
Ministry of Fisheries and Aquaculture
Development
Accra

Michael ARTHUR-DADZIE
Director
Fisheries Commission
Ministry of Fisheries and Aquaculture
Development
Accra

GREECE/GRÈCE/GRECIA

Alexios Marios LYBEROPOULOS
Deputy Permanent Representative to
FAO
Embassy of Greece
Rome, Italy

GUATEMALA

Karla Gabriela SAMAYOA RECARI
Embajadora
Representante Permanente ante
la FAO
Embajada de la República de
Guatemala
Roma, Italia

Sylvia María Leticia WOHLERS DE
MEIE
Ministro Consejero
Representante Permanente Adjunto
ante la FAO
Embajada de la República de
Guatemala
Roma, Italy

GUINEA/GUINÉE

Mohamed Chérif DIALLO
Ambassadeur
Représentant permanent auprès
de la FAO
Ambassade de la République
de Guinée
Rome, Italie

Mohamed Nassir CAMARA
Conseiller
Représentant permanent suppléant
auprès de la FAO
Ambassade de la République de
Guinée
Rome, Italie

Abdoulaye TRAORE
Conseiller économique
Représentant permanent adjoint
auprès de la FAO
Ambassade de la République
de Guinée
Rome, Italie

Sidi Mouctar DICKO
Vice-President du Comité des
pêches

HAITI/HAÏTI/HAITI

Emmanuel CHARLES
Ministre Conseiller
Chargé d'affaires a.i.
Représentant permanent adjoint
auprès de la FAO
Ambassade de la République
d'Haïti
Rome, Italie

Viktorii GALAKTIONOVA
Stagiaire
Représentation permanente de
auprès de la FAO
Rome, Italie

Morgane GAPAILLARD

Jean Turgot Abel SENATUS
Conseiller
Représentant permanent adjoint
auprès de la FAO
Ambassade de la République
d'Haïti
Rome, Italie

Yves THEODORE
Conseiller
Représentant permanent adjoint
auprès de la FAO
Ambassade de la République
d'Haïti
Rome, Italie

HUNGARY/HONGRIE/ HUNGRÍA/HUNGRÍA

Péter LENGYEL
Deputy Head of Department
Department of Angling and
Fisheries Management
Ministry of Agriculture
Budapest

Zoltan KALMAN
Minister Plenipotentiary
Permanent Representative to FAO
Rome, Italy

Daniel KOMLOS
Junior Environmental Protection
Advisor
Ministry of Agriculture
Budapest

Viktoria SCHUSTER
Food Security Specialist
Department of EU and FAO
Affairs
Ministry of Agriculture
Budapest

ICELAND/ISLANDE/ISLANDIA

Stefan ASMUNDSSON
Director General
Department of International Affairs
Ministry of Industries and Innovation
Reykjavik

Jón Erlingur JÓNASSON
Director
Natural Resources and Environmental
Affairs
Ministry for Foreign Affairs
Reykjavik

Brynhildur BENEDIKTSDOTTIR
Senior Expert
Department of Fisheries and
Aquaculture
Ministry of Industries and
Innovation
Reykjavik

Stefán Jón HAFSTEIN
Minister Plenipotentiary
Permanent Representative to FAO,
WFP and IFAD
Rome, Italy

INDIA/INDE/ИНДИЯ

Tarun SHRIDHAR
Department of Animal Husbandry,
Dairing and Fisheries
Ministry of Agriculture and Farmers
Welfare
New Delhi

B. PRADHAN
Department of Animal Husbandry,
Dairing and Fisheries
Ministry of Agriculture and Farmers
Welfare
New Delhi

Sanjeev KUMAR
Permanent Representative
Embassy of India
Rome, Italy

Vishwanatha T.S
National Fisheries Development
Board
Hyderabad

INDONESIA/INDONÉSIE

Esti ANDAYANI
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Embassy of the Republic of Indonesia
Rome, Italy

Suseno SUKOYONO
Senior Adviser to the Minister on
Civil Society and Inter-Institutional
Relationship
Ministry of Marine Affairs and
Fisheries
Jakarta

Basilio Dias ARAUJO
Assistant Deputy for Maritime
Security and Resilience,
Coordinating Ministry for Maritime
Affairs
Jakarta

Endroyono ENDROYONO
Analyst at Directorate of Fishing
Vessels and Fishing Gears

J.S. George LANTU
Deputy Chief of Mission
Minister
Embassy of Indonesia
Rome, Italy

Fadilla OKTAVIANI
Assistant to the Special Staff on Law,
Policy, Task Force on Illegal Fishing
Ministry of Marine Affairs and
Fisheries
Jakarta

Fayakun SATRIA
Head of Marine Fisheries Research
Institute
Ministry of Marine Affairs and
Fisheries
Jakarta

Gustaf Daud SIRAIT
First Secretary
Embassy of Indonesia
Rome, Italy

Yusral TAHIR
Agriculture Attaché
Embassy of Indonesia
Rome, Italy

Royhan Nevy WAHAB
First Secretary
Embassy of Indonesia
Rome, Italy

Raden Sjarief WIDJAJA
Head of Agency for Marine
and Fisheries Research

Desri YANTI
Assistant Deputy Director for the UN
and International Cooperation
Ministry of Marine Affairs and
Fisheries
Jakarta

IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF)/IRAN (RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D')/IRÁN (REPÚBLICA ISLÁMICA DEL)

Hassan SALEHI
Deputy Minister and Head of
Iranian Fisheries Organization
(SHILAT)
Ministry of Agriculture
Teheran

Mohammad Hossein EMADI
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Permanent Representation to FAO
Rome, Italy

Shapour KAKOOLAKI
Deputy Fishing and Fishing Ports of
Iran
SHILAT
Ministry of Agriculture
Teheran

Davood ABDOLLAHI
Deputy Director General International
Affairs
SHILAT
Ministry of Agriculture
Teheran

Shahin GHORASHIZADEH
Alternate Permanent Representative
to FAO
Permanent Representation to FAO
Rome, Italy

ITALY/ITALIE/ITALIA

Riccardo RIGILLO
Director General for Maritime
Fisheries and Aquaculture
Ministry of Agricultural, Food and
Forestry Policies
Rome

Flavio ANTONELLI
Intern
Permanent Representation to FAO
Rome

Davide BRADANINI
First Secretary
Permanent Representation to FAO
Rome

Giulio CARDINI
Ministry of Agricultural, Food
and Forestry Policies
Rome

Cristiana CARLETTI
University Roma Tre
Rome

Roberto CHERUBINI
Ministry of Agricultural, Food
and Forestry Policies
Rome

Mauro COLAROSI
Alternate
Directorate General for Maritime
Fisheries and Aquaculture
Ministry of Agricultural, Food
and Forestry Policies
Rome

Ilaria FERRARO
Technical Assistant
Directorate General for Maritime
Fisheries and Aquaculture
Ministry of Agricultural, Food
and Forestry Policies
Rome

Vittorio GIOVANNONE
Directorate General for Maritime
Fisheries and Aquaculture
Ministry of Agricultural, Food
and Forestry Policies
Rome

Elisabetta LANZELLOTTO
Ministry of Agricultural, Food
and Forestry Policies
Rome

Massimo RAMPACCI
Ministry of Agricultural, Food
and Forestry Policies
Rome

Graziella ROMITO
Ministry of Agriculture, Food and
Forestry
Rome

Massimo RUGGIERO
Directorate General for Maritime
Fisheries and Aquaculture
Ministry of Agricultural, Food
and Forestry Policies
Rome

Pierfrancesco SACCO
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Permanent Representation to FAO
Rome

JAPAN/JAPON/JAPÓN

Hideki MORONUKI
Senior Fisheries Negotiator
International Affairs Division
Fisheries Agency
Ministry of Agriculture, Forestry and
Fisheries
Tokyo

Tomohiro AOKI
Technical Official
International Affairs Division
Fisheries Agency
Ministry of Agriculture, Forestry and
Fisheries
Tokyo

Hiroe ISHIHARA
Assistant Professor
Graduate School of Agricultural and
Life Sciences
University of Tokyo
Tokyo

Kaoru ISHII
Project Researcher
Graduate School of Agricultural and
Life Sciences
University of Tokyo
Tokyo

Toshikazu MIYAMOTO
Director
Global Guardian Trust
Tokyo

Naohito OKAZOE
Assistant Director
International Affairs Division
Fisheries Agency
Ministry of Agriculture, Forestry and
Fisheries
Tokyo

Kasumi SUTO
Vice-Chief of the Secretariat
Marine Eco-Label Japan Council
Tokyo

Minoru TAMURA
Technical Manager
Marine Eco-Label Japan Council
Tokyo

Mr Takaaki UMEDA
Alternate Permanent Representative
to FAO
First Secretary
Embassy of Japan in Italy
Rome, Italy

Akiko YANAI
Senior Research Fellow
Institute of Developing Economies
JETRO
Chiba

JORDAN/JORDANIE/JORDANIA

Salah AL TARAWNEH
Deputy Permanent Representative to
Rome based UN Agencies
Rome, Italy

KENYA

Harriet M. NDUMA
Chargé d'Affaires a.i.
Permanent Representation to FAO
Rome, Italy

Susan W. IMENDE
Director General
Kenya Fisheries Service
Ministry of Agriculture and
Irrigation
Nairobi

June Rollex CHEPCHIRCHIR
RUTO
Alternate Permanent Representative
to FAO
Rome, Italy

Teresa TUMWET
Alternate Permanent Representative
to FAO
Rome, Italy

Beatrice NYANDAT
Deputy Director of Fisheries
Kenya Fisheries Service
Ministry of Agriculture and
Irrigation
Nairobi

Lucy OBUNGU
Director of Fisheries
Kenya Fisheries Service
Ministry of Agriculture and Irrigation
Nairobi

Susan W. UNGADI
Director General
Kenya Fisheries Service
Ministry of Agriculture and
Irrigation
Nairobi

KUWAIT/KOWEÏT

Yousef JUHAIL
Counsellor
Permanent Representative to FAO
Permanent Representation to FAO
Rome, Italy

Salah AL BAZZAZ
Technical Advisor
Permanent Representation to FAO
Rome, Italy

Manar AL SABAH
Attaché
Alternate Permanent Representative
to FAO
Permanent Representation to FAO
Rome, Italy

LIBERIA/LIBÉRIA

Emma Metieh GLASSCO
Director-General
National Fisheries and Aquaculture
Authority
Monrovia

Solomon Nybaayou DARYOUE
Director of Marine Fisheries and
Environment
National Fisheries and Aquaculture
Authority
Monrovia

A Haruna Rashid KROMAH
Second Secretary
Chargé d'Affaires a.i.
Deputy Permanent Representative
to FAO
Embassy of the Republic of Liberia
Rome, Italy

Olivia TABI
Intern
Embassy of the Republic of Liberia
Rome, Italy

Richmond Devine YOWO
Administrative Assistant to the
Director General Environment
National Fisheries and Aquaculture
Authority
Monrovia

LITHUANIA/LITUANIE/ LITUANIA

Ana SEDENKO
Ministry of Agriculture
Fisheries Department Lithuania

Loreta MALCIENÈ
Agricultural Attaché
Alternate Permanent Representative
to FAO
Embassy of the Republic of Lithuania
Rome, Italy

MADAGASCAR

Suzelin R. RAKOTOARISOLO
Conseiller
Chargé d'affaires a.i.
Représentant permanent adjoint
auprès de la FAO
Ambassade de la République
de Madagascar
Rome

MALAYSIA/MALAISIE/ MALASIA

Dato' Munir BIN HJ. MOHD NAWI
Director General of Fisheries
Department of Fisheries
Ministry of Agriculture and
Agro-based Industry
Putrajaya

Abdul R. ABDUL WAHAB

Muhammad Suhail MUHAMMAD
Alternate Permanent Representative
to FAO
Embassy of Malaysia
Rome, Italy

MALI/MALÍ

Rokia KANE MAGUIRAGA
Ministre de l'élevage et de la pêche
Ministère l'élevage et de la pêche
Bamako

Bruno MAIGA
Ambassadeur
Représentant permanent auprès
de la FAO
Ambassade de la République du Mali
Rome, Italie

Madi Maténé KEITA
Directeur national de la pêche
du Mali

Halimatou KONE TRAORE
Deuxième Conseiller
Ambassade de la République du Mali
Rome, Italie

Mamadou SOGODOGO
Premier Conseiller
Ambassade de la République du Mali
Rome, Italie

MALTA/MALTE

Randall CARUANA
Director
Department of Fisheries and
Aquaculture
Marsa

Ivan VASSALLO
First Secretary
Alternate Permanent Representative
to FAO
Embassy of the Republic of Malta
Rome

MAURITANIA/MAURITANIE

Mohamed OULD BARHAM
Directeur de coopération
Ministère des pêches et de l'économie
maritime
Nouakchott

Hamed SIDI MOHAMED
Ambassadeur
Représentant permanent auprès
de la FAO
Rome, Italie

Mohamed Teyib DIYE
Deuxième Conseiller
Représentant permanent adjoint
auprès de la FAO
Rome, Italie

MEXICO/MEXIQUE/MÉXICO

Mario AGUILAR SANCHEZ
Titular de la Comisión Nacional de
Acuicultura y Pesca
Comisionado Nacional de
Acuicultura y Pesca
Secretaria de Agricultura, Ganadería,
Desarrollo Rural, Pesca y
Alimentación
Mexico City

Martha Elena BÁRCENA COQUI
Embajadora
Representante Permanente ante
la FAO
Misión Permanente ante las Agencias
de la Organización de las Naciones
Unidas con sede en Roma
Roma, Italia

Benito Santiago JIMÉNEZ SAUMA
Primer Secretario
Representante Permanente Alterno
ante la FAO

Misión Permanente de México ante
las Agencias de la Organización de
las Naciones Unidas
Roma, Italia

Maria de los Ángeles GÓMEZ
AGUILAR
Segunda Secretaria
Representante Permanente Alternata
ante la FAO

Misión Permanente ante las Agencias
de la Organización de las Naciones
Unidas
Roma, Italia

Gunnar MEBIUS
Misión Permanente ante las Agencias
de la Organización de las Naciones
Unidas
Roma, Italia

Rosalba Veronica ESQUIVEL
MEDINA
CONAPESCA
Mexico

MOROCCO/MAROC/ MARRUECOS

Hassan ABOUYOUB
Ambassadeur
Représentant permanent auprès
de la FAO
Ambassade du Royaume du Maroc
Rome, Italie

Mustafa AMZOUGH
Chef de Département
Agence nationale du développement
de l'aquaculture

Zakaria EL KADDOURI
Représentant permanent adjoint
auprès de la FAO
Ambassade du Royaume du Maroc
Rome, Italie

Nadir Chafai ELALAOU
Chef de la Division de coordination
et de suivi de la lutte contre la pêche
INN

Fatima Zahra HASSOUNI
Chef de Division de la durabilité et de
l'aménagement des ressources
halieutiques

Mohammed MALOULI IDRISSE
Chef du Centre régional de l'INRH
Tanger

Abdellah MOUSTATIR
Chef de Division des structures de
la pêche

Ikram NAJIB
Ministre Plénipotentiaire
Représentante permanente adjointe
auprès de la FAO
Ambassade du Royaume du Maroc
Rome

MOZAMBIQUE

Inácio Tomás MUZIME
Alternate Permanent Representative
to FAO
Embassy of the Republic of
Mozambique
Rome, Italy

NAMIBIA/NAMIBIE

Graca BAULETH D'ALMEIDA
Director Resource Management
Ministry of Fisheries and Marine
Resources
Windhoek

Moses MAURINGHIRE
Permanent Secretary
Ministry of Fisheries and Marine
Resources
Windhoek

Mc Nab ZASKIA
First Secretary
Embassy and Permanent Mission
Geneva, Switzerland

NETHERLANDS/PAYS-BAS/ PAÍSES BAJOS

Hans HOOGEVEEN
Ambassador and Permanent
Representative to FAO
Permanent Representation to FAO
Rome, Italy

Dirkjan VAN DER STELT
Senior Policy Advisor
Fisheries Unit
Directorate-General for Agro-Animal
Supply Chain and Animal Welfare
Department
The Hague

Sarah ZERNITZ
Intern
Permanent Representation to FAO
Rome, Italy

NEW ZEALAND/ NOUVELLE- ZÉLANDE/NUEVA ZELANDIA

Anna FALLOON
Acting Manager
International Fisheries Management
Ministry for Primary Industries
Wellington

Donald Geoffrey SYME
Counsellor
Embassy of New Zealand
Rome, Italy

Alastair MACFARLANE
Senior International Advisor
International Fisheries Management
Ministry for Primary Industries
Wellington

NICARAGUA

Mónica ROBELO RAFFONE
Embajadora ante la FAO
Embajada de la República de
Nicaragua
Roma, Italia

Junior Andrés ESCOBAR FONSECA
Agregado
Embajadora ante la FAO
Embajada de la República de
Nicaragua
Roma, Italia

NIGERIA/NIGÉRIA

Yaya Adisa Olaitan OLANIRAN
Minister
Permanent Representative to FAO
Permanent Representation to FAO
Rome

NORWAY/NORVÈGE/ NORUEGA

Ann Kristin WESTBERG
Deputy Director General
Ministry of Trade, Industry and
Fisheries
Oslo

Gunnstein BAKKE

Gunnvor BERGE
Senior Adviser
Norwegian Ministry of Foreign
Affairs
Oslo

Kristoffer Krohg BJORKLUND

Ingvild HAUGEN

Astrid HOLTAN

Mariann KJELLEVOLD

Terje LOBACH
Specialist Director
Directorate of Fisheries
Bergen

Thord MONSEN
Head of Section for Control
Directorate of Fisheries
Bergen

Inge NORDANG
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Royal Norwegian Embassy
Rome, Italy

Silje REM
Senior Adviser
Ministry of Trade, Industry and
Fisheries
Oslo

Yngve TORGERSEN
Deputy Director General
Ministry of Trade, Industry and
Fisheries
Oslo

OMAN/OMÁN

Hamed AL OUFİ
Undersecretary of Fisheries Sector
Ministry of Agriculture and Fisheries
Muscat

Fadia ALJAMAL
Coordinator to the UN Agencies in
Rome
Embassy of the Sultanate of Oman
Rome, Italy

AbdulAziz AL MARZOQI
General Director of Fisheries
Development
Ministry of Agriculture and Fisheries
Department of International
Cooperation
Muscat

Adbullah AL NAHDI
Director of Marine Science and
Fisheries Center
Ministry of Agriculture and Fisheries
Department of International
Cooperation
Muscat

Nasra AL-HASHMI
First Secretary
Embassy of the Sultanate of Oman
Rome, Italy

PAKISTAN/PAKISTÁN

Anser Mahmood CHATTA
Chief Executive Officer
Fisheries Development Board
Ministry of National Food Security
and Research
Islamabad

PALAU/PALAOS

Mr Percy RECHELLUUL
Bureau of Marine Resources

PANAMA/PANAMÁ

Zuleika PINZÓN
Administradora General Autoridad de
los Recursos Acuáticos de Panamá

Gina VERGARA
Abogada
Dirección General de Marina
Mercante
Autoridad Marítima de Panamá
Panamá City

PARAGUAY

Mirko SOTO SAPRIZA
Ministro
Encargado de Negocios a.i.
Representante Permanente Alterno
ante la FAO
Embajada de la República del
Paraguay
Roma, Italia

PERU/PÉROU/PERÚ

Javier Fernando Miguel ATKINS
LERGGIOS
Viceministro de Pesca y Acuicultura
Ministerio de la Producción del Perú

María Carolina CARRANZA
NÚÑEZ
Consejera
Representante Permanente Alterna
ante la FAO
Embajada de la República del Perú
Roma, Italia

Diana CALDERÓN VALLE
Tercera Secretaria
Representante Permanente Alterna
ante la FAO
Embajada de la República del Perú
Roma, Italia

Pablo Antonio CISNEROS
ANDRADE
Ministro Consejero
Representante Permanente Adjunto
ante la FAO
Embajada de la República del Perú
Roma, Italia

Luis Carlos IBÉRICO NÚÑEZ
Embajador
Representante Permanente ante la
FAO
Embajada de la República del Perú
Roma, Italia

José Humberto ROMERO GLENNY
Director General de Supervisión,
Fiscalización y Sanción del
Viceministerio de Pesca y
Acuicultura Ministerio de la
Producción del Perú

PHILIPPINES/FILIPINAS

Domingo NOLASCO
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Embassy of the Republic of the
Philippines
Rome, Italy

Drusila Esther BAYATE
Director III
Department of Agriculture
Bureau of Fisheries and Aquatic
Resources
Quezon City

Lupiño Jr. LAZARO
Deputy Permanent Representative
to FAO
Embassy of the Republic of the
Philippines
Rome, Italy

Theodore Andrei BAUZON
Alternate Permanent Representative
to FAO
Embassy of the Republic of the
Philippines
Rome, Italy

Jose Inza-Cruz LAQUIAN
Agriculture Attaché
Embassy of the Republic of the
Philippines to Belgium
Brussels, Belgium

Demosthenes ESCOTO
Attorney IV
Bureau of Fisheries and Aquatic
Resources
Department of Agriculture
Quezon City

Glady Mae TALAN
Attorney III
Department of Agriculture
Bureau of Fisheries and Aquatic
Resources
Quezon City

Marion REYES
Alternate Permanent Representative
to FAO
Embassy of the Republic of the
Philippines
Rome, Italy

Maria Luisa GAVINO
Assistant
Office of the Agriculture Attaché
Embassy of the Republic of
the Philippines
Rome, Italy

PORTUGAL

Luís Alberto Ramos DA SILVA
CAIANO
Counsellor
Alternate Permanent Representative
to FAO
Embassy of the Portuguese Republic
Rome, Italy
E-mail: luis.caiano@mne.pt

QATAR

Abdulaziz Bin Ahmed AL MALKI
AL-JEHANI
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Embassy of the State of Qatar
Rome, Italy

Akeel HATOOR
Expert of UN Agencies
Permanent Representation to FAO
Embassy of the State of Qatar
Rome, Italy

REPUBLIC OF KOREA/RÉPUBLIQUE DE CORÉE/REPÚBLICA DE COREA

Dong Yeob YANG
Director General for Overseas
Fisheries and International
Policy Bureau
Ministry of Oceans and Fisheries

Keun Hyung HONG
Deputy Director
International Cooperation Division
Ministry of Oceans and Fisheries

Geoyoung KANG
Team Leader
International Cooperation Division
Ministry of Oceans and Fisheries

JungRe KIM
Assistant Director
International Cooperation Division
Ministry of Oceans and Fisheries

Haena LEE
Policy advisor
International Cooperation Division
Ministry of Oceans and Fisheries

SangGo LEE
Professor
Pukyong National University

Jeong Hyeun LIM
Director
Fisheries Resources Division
Busan metropolitan city hall

SeongGyu LIM
Deputy Director
International Cooperation Division

HaeKyong PARK
Assistant Director
Fisheries Resources Division
Busan metropolitan city hall

ROMANIA/ROUMANIE/ RUMANIA

Vlad MUSTACIOSU
Counsellor
Alternate Permanent to FAO
Embassy of Romania
Rome, Italy

RUSSIAN FEDERATION/ FÉDÉRATION DE RUSSIE/FEDERACIÓN DE RUSIA

Victor VASILIEV
Permanent Representative to FAO
and WFP
Permanent Mission to FAO and other
UN Agencies in Rome
Rome, Italy

Kamil BEKYASHEV
Adviser
All-Russian Federal Research
Institute for fisheries and
oceanography
Moscow

Alexander OKHANOV
Counsellor
Permanent Mission to FAO and
other UN Agencies
Rome, Italy

SAUDI ARABIA/ARABIE SAOUDITE/ARABIA SAUDITA

Mohammed Ahmed ALGHAMDI
Minister Plenipotentiary Permanent
Representative to FAO
Permanent Representation to FAO
Rome, Italy

Salah ALKHODER
Alternate Permanent Representative
to FAO
Permanent Representation to FAO
Rome, Italy

Mansour AL ADI
Alternate Permanent Representative
to FAO
Permanent Representation to FAO
Rome, Italy

MARIA CAPPIELLO-MAGAR
Administrative Officer

SENEGAL/SÉNÉGAL

Diene NDIAYE
Directeur des industries de
transformation de la pêche et
Ministère de la pêche et de
l'économie maritime
Dakar

Baye Mayoro DIOP
Premier Secrétaire
Représentant permanent adjoint
auprès de la FAO
Ambassade de la République
du Sénégal
Rome, Italie

**SINGAPORE/SINGAPOUR/
SINGAPUR**

Huan Sein LIM
Director
Aquaculture Technology Department
Agri-Food and Veterinary Authority
of Singapore

Yeong Hun Adrian LIM
Director
Fisheries and Port Management
Department
Agri-Food and Veterinary Authority
of Singapore

**SLOVAKIA/SLOVAQUIE/
ESLOVAQUIA**

Stefan RYBA
Director General
Section of Agriculture
Ministry of Agriculture and
Rural Development
Bratislava

Jan SUKOVSKY
Animal Production Department
Ministry of Agriculture and
Rural Development
Bratislava

Zora WEBEROVA
Permanent Representative to
FAO and WFP
Embassy of the Slovak Republic
Rome

SOMALIA/SOMALIE

Abdirahman ABDI HASHI
Minister of Fisheries and Marine
Resources
Ministry of Fisheries and Marine
Resources
Federal Government of Somali
Republic
Mogadishu

Ibrahim Hagi ABDULKADER
Ambassador to FAO
Permanent Representation to FAO
Rome, Italy

Ahmed MATHOBE

John PURVIS
Technical Advisor to the Minister
Fisheries Officer
FAO Somalia

**SOUTH AFRICA/AFRIQUE DU
SUD/SUDÁFRICA**

Mr Belemane SEMOLI
Acting Deputy Director-General
National Department of Agriculture,
Forestry and Fisheries
Cape Town

Anna-Marie MOULTON
Counsellor Multilateral Affairs
Alternate Permanent Representative
to FAO
Embassy of the Republic of South
Africa
Rome, Italy

Thembaletu VICO
Chief Director (Acting)
Monitoring Control and Surveillance
Department of Agriculture, Forestry
and Fisheries
Cape Town

Mandisile MQOQI
Deputy Director
Demersal Fisheries Management
Department of Agriculture, Forestry
and Fisheries
Fisheries Branch
Cape Town

SPAIN/ESPAGNE/ESPAÑA

Antonio FLORES LORENZO
Representante Permanente Alterno
ante la FAO
Embajada de España
Roma, Italia

Ignacio GANDARIAS SERRANO
Director General de Ordenación
Pesquera y Acuicultura
Secretaría General de Pesca
Ministerio de Agricultura, Pesca y
Alimentación
Madrid

Carlos BOTANA LAGARÓN
Jefe del Departamento de
Sostenibilidad
Autoridad Portuaria de Vigo
Vigo

Francisco de Borja CARMONA
CASTAÑO
Jefe de Área
Subdirección General de Acuicultura
y Comercialización Pesquera
Secretaría General de Pesca
Ministerio de Agricultura, Pesca y
Alimentación
Madrid

Aurora DE BLAS CARBONERO
Directora Delegación Madrid
Conxemar
Madrid, Spain

Isabel GONZÁLEZ NIETO
Asistente Técnica
Representación Permanente ante la
FAO
Embajada de España
Roma, Italia

Enrique LÓPEZ VEIGA
Presidente
Autoridad Portuaria de Vigo
Vigo

Natalia MORENO LAGUNA
Subdirectora Adjunta
Subdirección General de
Competitividad y Asuntos
Sociales
Ministerio de Agricultura, Pesca y
Alimentación
Madrid

Silvia R. MARTÍNEZ DE PAZOS
Consejera Técnica
Secretaría General de Protección de
los Recursos Pesqueros
Madrid

Carmen RODRIGUEZ MUÑOZ
Subdirección General de Acuicultura
y Comercialización Pesquera
Ministerio de Agricultura, Pesca y
Alimentación
Madrid

Manuel SUAREZ LEMUS
Conxemar
Director de comunicación

José Lorenzo SENTÍS
Asistente técnico – Inspector pesca
Subdirección de control e inspección
Ministerio de Agricultura, Pesca y
Alimentación
Madrid

SRI LANKA

Daya Srikantha John PELPOLA
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Permanent Representation
Rome, Italy

Niyangama Monty RANATUNGE
Director General
Ministry of Fisheries and Aquatic
Resources Development and Rural
Economy
Colombo

Somasena MAHADIULWEWA
Minister
Deputy Permanent Representative to
FAO
Permanent Representation
Rome, Italy

SUDAN/SOUDAN/SUDÁN

Saadia ELMUBARAK AHMED
DAAK
Agricultural Counsellor
Embassy of the Republic of the Sudan
Rome

Muawia Abdalla Ahmed
ELSHAREEF
Military Counsellor
Embassy of the Republic of the
Sudan
Rome, Italy

Ibtisam Eltoum Osman IDREES
Embassy of the Republic of the
Sudan
Rome, Italy

SWEDEN/SUÈDE/SUECIA

Björn ÅSGÅRD
Deputy Director
Ministry of Enterprise and Innovation
Stockholm

Fredrik ALFER
Deputy Permanent Representative
to FAO
Embassy of Sweden
Rome, Italy

Ylva MATTSON
Senior Analyst
Swedish Agency for Marine and
Water Management
Göteborg

Gunilla GREIG
Senior Analyst
Swedish Agency for Marine and
Water Management
Göteborg

Annelie ROSELL
Fishery Policy Analyst
Swedish Board of Agriculture
Jönköping

David LYMER
Senior Program Specialist
Swedish International Development
Cooperation Agency
Stockholm

Clara AXBLAD
Programme and Policy Officer
Embassy of Sweden
Rome, Italy

Henrik ÖSTERBLOM
Deputy Science Director
Stockholm Residence Centre

SWITZERLAND/SUISSE/SUIZA

Mirjam WALKER
Responsable du secteur contrôles
Office fédéral de la sécurité
alimentaire et des affaires
vétérinaires
Berne

François PYTHOUD
Ambassadeur
Représentant permanent auprès
de la FAO, FIDA et PAM
Rome, Italie

Kathrin BACHER
Secteur contrôle
Affaires Internationales
Office fédéral de la sécurité
alimentaire et des affaires
vétérinaires
Berne

Terry Louise JONES
Représentation permanente auprès de
la FAO, FIDA et PAM
Rome

**THAILAND/THAÏLANDE/
TAILANDIA**

Adisorn PROMTHEP
Director General
Department of Fisheries
Ministry of Agriculture and
Cooperation
Bangkok

Chuanpid CHANTARAWARATHIT
Expert on International Fisheries
Affairs
Department of Fisheries
Ministry of Agriculture and
Cooperation
Bangkok

Cherngchai CHOMCHERNGPAT
Director-General
Office of Maritime Security Affairs,
CCCIF
Ministry of Agriculture and
Cooperation
Bangkok

Bunchong
CHUMNONGSITTATHUM
Deputy Director General
Department of Fisheries
Ministry of Agriculture and
Cooperatives
Bangkok

Adhinand INDRAPIM
Counsellor
Royal Thai Embassy
Brussels, Belgium

Tanya LAOHATHAI
Advisor of Prime Minister

Thamrongluk LAPINEE
Director
Administrative Law Division

Jirabhorn LERTMONGKONNAM
Lawyer
Senior Professional Level
Marine Department

Narayu PITTAYAPREECHANON
Marine Department

Sahapon PRASIRTTEERAPONG
CCCIF

Pimook PRAYOONPROHM
Director of Ship Standard Bureau
Marine Department

Prayoot PUTIAN

Theerawat SAMPHAWAMANA
Fisheries Biologist
Professional Level
Fisheries Foreign Affairs Division
Department of Fisheries
Ministry of Agriculture and
Cooperatives
Bangkok

Ratchanok SANGPENCHAN
Alternate Permanent Representative
to FAO
Rome

Narinsak SATTAPRASIT
Chief
Engineering and Innovation Division
Marine Department

Rachatachoke SAUYKLANG
Deputy Superintendent of General
Staff
Sub-Division
Office of Legal Affairs and Litigation
Royal Thai Police

Onnicha SAWANGFA
Economist
Professional level
Financial Inclusion Development and
Policy Bureau
Fiscal Policy Office

Maitree SKULSILLAPAKIT
Sub-Inspector (Inquiry)
Dusit Metro Police Station
Royal Thai Police

Malinee SMITHRITHEE
Director of Fisheries
Foreign Affairs Division
Department of Fisheries
Ministry of Agriculture and
Cooperatives
Bangkok

Thanaporn SRIYAKUL
Advisor of Deputy Prime Minister

Yordchatr TASARIKA
Director of Special Affairs Section
Office of Council of State

Thanawat TIENSIN
Permanent Representative to FAO
Rome

Jirapa TROCHIM
Deputy Permanent Representative to
FAO
Rome

Jaruvat VAISAYA
Commissioner
Official of Legal Affairs and
Litigation
Royal Thai Police

Federica VESCHI

Chirute VISALACHITRA
Director-General
Marine Department

UGANDA/OUGANDA

Ethel KAMBA
Undersecretary Finance and
Administration
Ministry of Agriculture, Animal
Industry and Fisheries
Entebbe

Edward RUKUUNYA
Director Fisheries Directorate
Ministry of Agriculture, Animal
Industry and Fisheries
Entebbe

Robert SABIITI
Alternate Permanent Representative
to FAO
Embassy of the Republic of Uganda
Rome

UNITED KINGDOM/ROYAUME- UNI/REINO UNIDO

Jamie RENDELL
Head of International Fisheries
and Marine Species Protection Team
Department for Environment, Food
and Rural Affairs
London
Phone: (+44) 778 5707 852

Harry SAMPSON
Policy Officer
International Fisheries Policy
Department for Environment, Food
and Rural Affairs
London

UNITED REPUBLIC OF TANZANIA/RÉPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE/REPÚBLICA UNIDA DE TANZANÍA

Yohana BUDEBA
Permanent Secretary of Fisheries
Ministry of Livestock and Fisheries
Dar Es Salaam

Magese E. BULAYI
Director of Fisheries
Ministry of Livestock and Fisheries
Dar Es Salaam

Ritha MALY

Islam S. SALUM
Deputy Principal Secretary Fisheries
Ministry of Livestock and Fisheries
Zanzibar

UNITED STATES OF AMERICA/ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE/ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

Deirdre WARNER-KRAMER
Senior Foreign Affairs Officer
Acting Deputy Director
Office of Marine Conservation
Bureau of Oceans and International
Environmental and Scientific Affairs
U.S. Department of State
Washington, DC

John HENDERSCHIEDT
Director
Office of International Affairs
and Seafood Inspection
National Marine Fisheries Service
U.S. Department of Commerce
Silver Spring, MD

Todd DUBOIS
Assistant Director
Office of Law Enforcement
National Oceanic and Atmospheric
Administration (NOAA)
U.S. Department of Commerce
Silver Spring, MD

Brandon FISHER
Liaison to Department of State
and NOAA
United States Coast Guard
Washington, DC

William GIBBONS-FLY
Acting Deputy Assistant
Secretary for Oceans and Fisheries
Bureau of Oceans and International
Environmental and Scientific Affairs
U.S. Department of State
Washington, DC

Sandrine GOFFARD
Political-Economic Officer
U.S. Mission to the UN Agencies
in Rome
Rome, Italy

Cheri MCCARTY
Foreign Affairs Specialist
Office of International Affairs and
Seafood Inspection
U.S. Department of Commerce
Silver Spring, MD

Greg SCHNEIDER
Senior International Trade Specialist
National Marine Fisheries Service
U.S. Department of Commerce
Silver Spring, MD

Rebecca WINTERING
Foreign Affairs Officer
Office of Marine Conservation
Bureau of Oceans and International
Environmental and Scientific Affairs
U.S. Department of State
Washington, DC

William TWEIT
Special Assistant
Washington Department of Fish and
Wildlife
Natural Resources Building
Olympia, WA

Gerry LEAPE
Senior Officer
International Government Relations
Pew Environment Group
Washington, DC

Maya NANDAKUMAR
Political-Economic Intern
U.S. Mission to the UN Agencies in
Rome
Rome, Italy

URUGUAY

Andrés DOMINGO
Director
Dirección Nacional Recursos
Acuáticos
Ministerio de Ganadería, Agricultura
y Pesca
Montevideo

VENEZUELA (BOLIVARIAN REPUBLIC OF)/VENEZUELA (RÉPUBLIQUE BOLIVARIENNE DU)/ VENEZUELA (REPÚBLICA BOLIVARIANA DE)

Elías Rafael ELJURI ABRAHAM
Embajador ante la FAO
Representación Permanente
ante la FAO
Roma, Italia

Porfirio PESTANA DE BARROS
Ministro Consejero
Representación Permanente
ante la FAO
Roma, Italia

Luis Geronimo REYES VERDE
Primer Secretario
Representación Permanente
ante la FAO
Roma, Italia

Marycel PACHECO GUTIERREZ
Primera Secretaria
Representación Permanente
ante la FAO
Roma, Italia

VIET NAM

Ngoc Oai NGUYEN
Director General of Directorate
of Fisheries
Ministry of Agriculture and Rural
Development
Hanoi

Thi Trang Nhung NGUYEN
Deputy Director
Department of Science, Technology
and International Cooperation
Directorate of Fisheries
Hanoi

YEMEN/YÉMEN

Ahmed Mohamed Ali SHAMMER
Alternate Permanent Representative
to FAO
Embassy of the Republic of Yemen
Rome, Italy

Abdullah Na'Ami Qutran AL-
NA'AMI
Alternate Permanent Representative
to FAO
Embassy of the Republic of Yemen
Rome, Italy

ZAMBIA/ZAMBIE

Joseph KATEMA
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Embassy of the Republic of Zambia
Rome, Italy

Kayoya MASUHWA
First Secretary Agriculture
Embassy of the Republic of Zambia
Rome, Italy

ZIMBABWE

Godfrey MAGWENZI
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Embassy of the Republic of
Zimbabwe
Rome, Italy

Irene BOSHA
Alternate Permanent Representative
to FAO
Embassy of the Republic of
Zimbabwe
Rome, Italy

Placida Shuvai CHIVANDIRE
Alternate Permanent Representative
to FAO
Embassy of the Republic of
Zimbabwe
Rome, Italy

Caroline MATIPIRA
Deputy Permanent Representative
to FAO
Embassy of the Republic of
Zimbabwe
Rome, Italy

ASSOCIATE MEMBER/ MEMBRE ASSOCIÉ/MIEMBRO ASOCIADO

FAROE ISLANDS/ÎLES FÉROÉ (LES)/ISLAS FEROE

Høgni HOYDAL
Minister of Fisheries
Ministry of Fisheries
Torshavn

Cathryn SANDERSON
Head of Mission
Mission of the Faroes to the EU
Brussels, Belgium

Jens Helgi TOFTUM
Adviser
Ministry of Fisheries
Torshavn

Ásmundur GUDJÓNSSON
Director
Nordic Atlantic Cooperation (NORA)
Torshavn

Jákup SORENSEN
Adviser
NORA
Torshavn

Morten STEMRE
Adviser
NORA
Torshavn

**OBSERVERS FROM FAO
MEMBER NATIONS/
OBSERVATEURS D'ÉTATS
MEMBRES DE LA FAO/
OBSERVADORES DE LOS
ESTADOS MIEMBROS DE LA
FAO**

BELIZE/BELICE

Mauro Eduardo GONGORA
Fisheries Officer
Belize Fisheries Department
Belmopan

BULGARIA/BULGARIE

Petio PETEV
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Permanent Representation to FAO
Rome, Italy

**COMOROS/COMORES/
COMORAS**

Himidi ABDOU
Representative of the Fisheries
Syndicate

Soilihi HOUDOIR
Assistant Coordinator of SWIOFish1
Project

Mahamoudou ISMAIL
Representative of the Fishermen
of Comoros

Abidina MAHAMOUDOU
Lawyer
Directorate General of Aquatic
Resources
Moroni

**GUINEA-BISSAU/GUINÉE-
BISSAU**

Maria Adiatu DJALO NANDINGNA
Ministre des pêches
Ministère des pêches
Bissau

Paulo BARANCAO
Counsellor to the Minister
Ministère des pêches
Bissau

Iça BARI
Scientific Counsellor

Henrique Antonio DA SILVA
Director of Cabinet
Bissau

Joao Manuel GOMES
Chief of Cabinet to the Minister for
Fisheries
Ministère des pêches
Bissau

Edgar RAMOS

LEBANON/LIBAN/LÍBANO

Mohanna CHADI
Director of Rural Development
and Natural Resources
Ministry of Agriculture
Lebanon

LESOTHO

Lineo Irene MOLISE-MABUSELA
Ambassador
Permanent Representation to FAO
Rome, Italy

**PAPUA NEW GUINEA/
PAPOUASIE-NOUVELLE-
GUINÉE/PAPUA NUEVA
GUINEA**

Yaniba Koimilla ALFRED
Monitoring and Compliance Officer
National Fisheries Authority
Port Moresby
Phone: +6753090448

Rodney KIRAROCK
National Fisheries Authority
Port Moresby

Nancy TAKA
Legal Officer
National Fisheries Authority
Port Moresby

**SAINT KITTS AND NEVIS/
SAINT-KITTS-ET-NEVIS/SAINT
KITTS Y NEVIS**

Thomas Marc WILLIAMS
Director of Marine Resources
Basseterre

SERBIA/SERBIE

Tatjana GARCEVIC
Minister Counsellor
Alternate Permanent Representative
to FAO
Embassy of the Republic of Serbia
Rome, Italy

**SAO TOME AND PRINCIPE/SAO
TOMÉ-ET-PRINCIPE/SANTO
TOMÉ Y PRÍNCIPE**

Américo D'OLIVEIRA DOS
RAMOS
Ministre des finances, du commerce
et de l'économie bleue
Ministère des finances, du commerce
et de l'économie bleue
Sao Tomé

**SOUTH SUDAN/SOUDAN DU
SUD/SUDÁN DEL SUR**

Natalina Edward MOU
Minister Plenipotentiary
Alternate Permanent Representative
to FAO
Rome

**THE FORMER YUGOSLAV
REPUBLIC OF MACEDONIA/
L'EX-RÉPUBLIQUE
YUGOSLAVE DE
MACÉDOINE/LA EX
REPÚBLICA YUGOSLAVA DE
MACEDONIA**

Sanja MITROVSKA
Alternate Permanent Representative
to FAO
Embassy of the former Yugoslav
Republic of Macedonia to the
Holy See
Rome, Italy

TUNISIA/TUNISIE/TÚNEZ

S'hel ABDELMAJID
Direction de la promotion
DG de la pêche et de l'aquaculture
Tunisie

VANUATU

John LICHT
Ambassador to the Kingdom of
Belgium and the EU
Embassy of the Republic of Vanuatu
Brussels, Belgium

**HOLY SEE/SAINT SIÈGE/
SANTA SEDE**

Mgr Fernando CHICA ARELLANO
Observateur permanent du Saint-
Siège auprès de la FAO
Rome, Italie

Vincenzo BUONOMO
Expert
Bureau de l'Observateur permanent
du Saint-Siège auprès de la FAO
Rome, Italie

Salvatore CAVALLO
Bureau de l'Observateur permanent
du Saint-Siège auprès de la FAO
Rome, Italie

Fr. Bruno CICERI
Expert
Bureau de l'Observateur permanent
du Saint-Siège auprès de la FAO
Rome, Italie

PALESTINE/PALESTINA

Mai AL KAILA
Ambassador of Palestine to Italy
Office of the Observer of Palestine
to FAO
Rome, Italy

Mamoun BARGHOUTH
Assistant Permanent Representative
of FAO
Embassy of Palestine in Italy
Rome, Italy

**REPRESENTATIVES OF
UNITED NATIONS AND
SPECIALIZED AGENCIES AND
RELATED ORGANIZATIONS/
REPRÉSENTANTS DES
NATIONS UNIES ET DES
INSTITUTIONS SPÉCIALISÉES/
REPRESENTANTES DE
NACIONES UNIDAS Y
ORGANISMOS
ESPECIALIZADOS**

**INTERGOVERNMENTAL
OCEANOGRAPHIC
COMMISSION OF UNESCO**

Peter HAUGAN
Chair
Paris, France

**INTERNATIONAL LABOUR
ORGANIZATION/
ORGANISATION
INTERNATIONALE DU
TRAVAIL/ORGANIZACIÓN
INTERNACIONAL DEL
TRABAJO**

Brandt WAGNER
Head
Transport and Maritime Unit
Sectoral Policies Department
International Labour Office
Geneva, Switzerland

**INTERNATIONAL MARITIME
ORGANIZATION/
ORGANISATION MARITIME
INTERNATIONALE/
ORGANIZACIÓN MARÍTIMA
INTERNACIONAL**

Sandra ALLNUTT
Head
Marine Technology and Goal-Based
Standards
Sub-Division for Marine Technology
and Cargoes
Maritime Safety Division
London, United Kingdom

Fredrik HAAG
Head
Office for the London Convention/
Protocol and Ocean Affairs
Marine Environment Division
London, United Kingdom

**UNITED NATIONS/
ORGANISATION DES NATIONS
UNIES/ORGANIZACIÓN DE LAS
NACIONES UNIDAS**

Marco BOCCIA
Programme Management Officer
Division for Ocean Affairs and
the Law of the Sea
Office of Legal Affairs
United Nations
New York, USA

Alison GRAHAM
Human Rights Officer
United Nations High Commissioner
for Human Rights

Peter THOMSON
United Nations Secretary-General's
Special Envoy for the Ocean

**UNITED NATIONS
CONFERENCE ON TRADE AND
DEVELOPMENT/CONFÉRENCE
DES NATIONS UNIES SUR LE
COMMERCE ET LE
DÉVELOPPEMENT/
CONFERENCIA DE LAS
NACIONES UNIDAS SOBRE
COMERCIO Y DESARROLLO**

David Vivas EUGUI
Legal Officer
Trade, Environment, Climate Change
and Sustainable Development
Branch
Division on International Trade
and Commodities
Geneva, Switzerland

**UNITED NATIONS
ENVIRONMENT PROGRAMME/
PROGRAMME DES NATIONS
UNIES POUR
L'ENVIRONNEMENT/
PROGRAMA DE LAS
NACIONES UNIDAS PARA EL
MEDIO AMBIENTE**

Takehiro NAKAMURA
Chief
Marine and Coastal Ecosystem Unit
Nairobi, Kenya

**UNITED NATIONS
ENVIRONMENT PROGRAMME-
CONVENTION ON
BIOLOGICAL DIVERSITY/
PROGRAMME DES NATIONS
UNIES POUR
L'ENVIRONNEMENT -
CONVENTION SUR LA
DIVERSITÉ BIOLOGIQUE/
PROGRAMA DE LAS
NACIONES UNIDAS PARA EL
MEDIO AMBIENTE -
CONVENCIÓN SOBRE LA
DIVERSIDAD BIOLÓGICA**

Joseph APPIOTT
Associate Programme Officer
Montreal, Canada

**UNITED NATIONS
ENVIRONMENT PROGRAMME
– WORLD CONSERVATION
MONITORING
CENTRE/PROGRAMME DES
NATIONS UNIES POUR
L'ENVIRONNEMENT – CENTRE
MONDIAL DE SURVEILLANCE
DE LA CONSERVATION/
PROGRAMA DE LAS
NACIONES UNIDAS PARA EL
MEDIO AMBIENTE – CENTRO
MUNDIAL DE VIGILANCIA DE
LA CONSERVACIÓN**

Ruth FLETCHER
Senior Programme Officer
Cambridge, UK

**WORLD BANK
GROUP/GROUPE DE LA
BANQUE MONDIALE/ GRUPO
DEL BANCO MUNDIAL**

Charlotte DE FONTAUBERT
Senior Fisheries Specialist
Washington DC, USA

Daniel LYNG
Consultant
Washington DC, USA

Julien MILLION
Senior Fisheries Specialist
Washington DC, USA

Xavier VINCENT
Lead Fisheries Specialist
Washington DC, USA

**WORLD TRADE
ORGANIZATION/
ORGANISATION MONDIALE
DU COMMERCE/
ORGANIZACIÓN MUNDIAL
DEL COMERCIO**

Clarisse MORGAN
Senior Counsellor
Geneva, Switzerland

**OBSERVERS FROM
INTERGOVERNMENTAL
ORGANIZATIONS/
OBSERVATEURS
D'ORGANISATIONS
INTERGOUVERNEMEN-
TALES/OBSERVADORES DE
LAS ORGANIZACIONES
INTERGUBERNAMENTALES**

**AFRICAN UNION/UNION
AFRICAINNE/UNIÓN AFRICANA**

Obinna ANOZIE
Policy Analyst – Fisheries and
Aquaculture
African Union – Inter African
Bureau for Animal Resources
Nairobi, Kenya

Ajangale Nelly ISYAGI
Project Officer – Aquaculture
African Union – Inter African
Bureau for Animal Resources
Nairobi, Kenya

Kwame MFODWO
African Union Interafrican
Bureau for Animal Resources

Mohamed SEISAY
Senior Fisheries Officer
African Union – Inter African
Bureau for Animal Resources
Nairobi, Kenya

**AFRICAN, CARIBBEAN AND
PACIFIC GROUP OF STATES/
GROUPE DES ÉTATS
D'AFRIQUE, DES CARAÏBES ET
DU PACIFIQUE/GRUPO DES
ESTADOS DE ÁFRICA, DEL
CARIBE Y DEL PACÍFICO**

Peter WEKESA
Fisheries Expert
ACP Secretariat
Brussels, Belgium

**AGREEMENT ON THE
CONSERVATION OF
ALBATROSSES AND PETRELS**

Marco FAVERO
Executive Secretary
Hobart, Australia

**BAY OF BENGAL
PROGRAMME**

Yugraj YADAVA
Director
Chennai, India

**CARIBBEAN REGIONAL
FISHERIES MECHANISM**

Milton HAUGHTON
Executive Director
Belize City, Belize

**CENTRE FOR MARKETING
INFORMATION AND
ADVISORY SERVICES FOR
FISHERY PRODUCTS IN LATIN
AMERICA AND THE
CARIBBEAN/CENTRE POUR
LES SERVICES
D'INFORMATION ET DE
CONSULTATION SUR LA
COMMERCIALISATION DES
PRODUITS DE LA PÊCHE EN
AMÉRIQUE LATINE ET DANS
LES CARAÏBES/CENTRO PARA
LOS SERVICIOS DE
INFORMACIÓN Y
ASESORAMIENTO SOBRA LA
COMERCIALIZACIÓN DE LOS
PRODUCTOS PESQUEROS EN
AMÉRICA LATINA Y EL
CARIBE**

Helga JOSUPEIT
Senior Advisor
Montevideo, Uruguay

Graciela PEREIRA
Executive Director
Montevideo, Uruguay

**CENTRE FOR MARKETING
INFORMATION AND
ADVISORY SERVICES FOR
FISHERY PRODUCTS IN THE
ARAB REGION/CENTRE
D'INFORMATION ET DE
CONSEIL SUR LA
COMMERCIALISATION DES
PRODUITS DE LA PÊCHE DANS
LES PAYS ARABES/CENTRO
PARA LOS SERVICIOS DE
INFORMACIÓN Y
ASESORAMIENTO SOBRE LA
COMERCIALIZACIÓN DE LOS
PRODUCTOS PESQUEROS EN
LA REGIÓN ÁRABE**

Olaya MAHTATE
Processing and Marketing Specialist
Casablanca, Morocco

Youssef OUATI
Managing Director
Casablanca, Morocco

**COMISIÓN TÉCNICA MIXTA
DEL FRENTE MARINO**

Roque BOURDIEU
Delegate to the Argentinean
Delegation to the CTMFM
Montevideo, Uruguay

Daniel GILARDONI
Secretario Técnico
Montevideo, Uruguay

Carlos MATA
Montevideo, Uruguay

Ramiro SÁNCHEZ
Adviser of the Argentinean
Delegation to the CTMFM
Montevideo, Uruguay

**COMMISSION FOR THE
CONSERVATION OF
ANTARCTIC MARINE LIVING
RESOURCES/COMMISSION
POUR LA CONSERVATION DE
LA FAUNE ET DE LA FLORE
MARINES DE L'ANTARCTIQUE/
COMISIÓN PARA LA
CONSERVACIÓN DE LOS
RECURSOS MARINOS VIVOS
DEL ANTÁRTICO**

David AGNEW
Executive Secretary
Hobart, Australia

**COMMISSION FOR THE
CONSERVATION OF
SOUTHERN BLUEFIN
TUNA/COMMISSION POUR LA
CONSERVATION DU THON
ROUGE DU SUD/COMISIÓN
PARA LA CONSERVACIÓN DEL
ATÚN DEL SUR**

Robert KENNEDY
Executive Secretary
Canberra, Australia

**COMMON FUND FOR
COMMODITIES/FONDS
COMMUN POUR LES
PRODUITS DE BASE/FONDO
COMÚN PARA LOS
PRODUCTOS BÁSICOS**

Alessandra MAROCCO
Project Manager

EUROFISH

Aina AFANASJEVA
Director
Copenhagen, Denmark

**FISHERIES COMMITTEE FOR
THE WEST CENTRAL GULF OF
GUINEA**

Phillippe CACAUD
Legal Expert
Thoiry, France

Nadje Seraphin DEDI
Secrétaire Général
Tema, Ghana

Sally FREE
Communication Expert

**INDIAN OCEAN COMMISSION/
COMMISSION DE L'OCÉAN
INDIEN/COMISIÓN DEL
OCÉANO ÍNDICO**

Daroomalingum MAUREE
Regional Project Coordinator
SWIOFish 1
Ebène, Ile Maurice

**INTER-AMERICAN TROPICAL
TUNA COMMISSION/
COMMISSION
INTERAMÉRICAINNE DU THON
TROPICAL/COMISIÓN
INTERAMERICANA DEL ATÚN
TROPICAL**

Guillermo COMPEAN
Director
California, USA

Carlos MARIN
La Jolla CA, USA

Jean Francois PULVENIS
Policy Senior Advisor
California, USA

**INTERNATIONAL
COMMISSION FOR THE
CONSERVATION OF ATLANTIC
TUNAS/COMMISSION
INTERNATIONALE POUR LA
CONSERVATION DES
THONIDÉS DE L'ATLANTIQUE/
COMISIÓN INTERNACIONAL
PARA LA CONSERVACIÓN DEL
ATÚN DEL ATLÁNTICO**

Camille Jean Pierre MANEL
Executive Secretary
Madrid, Spain

Driss MESKI
Madrid, Spain

Miguel NEVES SANTOS
Assistant to the Executive Secretary
Madrid, Spain

**INTERNATIONAL COUNCIL
FOR THE EXPLORATION OF
THE SEA/CONSEIL
INTERNATIONAL POUR
L'EXPLORATION DE LA MER/
CONSEJO INTERNACIONAL
PARA LA EXPLORACIÓN DEL
MAR**

Lotte CLAUSEN
Head of Advisory Support
Copenhagen, Denmark

**INTERNATIONAL
MONITORING, CONTROL AND
SURVEILLANCE NETWORK**

Adriana FABRA
Coordinator
Washington DC, USA

Harry KOSTER
Executive Director

Cephas RALPH
Chairman
Washington DC, USA

**INTERNATIONAL PACIFIC
HALIBUT COMMISSION/
COMMISSION
INTERNATIONALE DU FLÉTAN
DU PACIFIQUE/COMISIÓN
INTERNACIONAL DEL FLETÁN
DEL PACIFICO**

David WILSON
Executive Director
Seattle, USA

**INTERNATIONAL WHALING
COMMISSION/COMMISSION
BALEINIÈRE
INTERNATIONALE/COMISIÓN
BALLENERA INTERNACIONAL**

Rebecca LENT
Executive Secretary
United Kingdom

Marguerite TARZIA
Bycatch Coordinator
Cambridge, United Kingdom

**LAKE TANGANYIKA
AUTHORITY/AUTORITÉ DU
LAC TANGANYIKA**

Beatrice MARWA
Regional Director of Fisheries
and Aquaculture
Bujumbura, Burundi

**LAKE VICTORIA FISHERIES
ORGANIZATION/
ORGANISATION DES PÊCHES
DU LAC VICTORIA/
ORGANIZACIÓN PESQUERA
PARA EL LAGO VICTORIA**

Godfrey Vincent MONOR
Executive Secretary
Jinja, Uganda

Mr Rhoda TUMWEBAZE
Director Fisheries Management
and Development
Jinja, Uganda

**MINISTERIAL CONFERENCE
ON FISHERIES COOPERATION
AMONG AFRICAN STATES
BORDERING THE ATLANTIC
OCEAN (ATLAFCO)/
CONFÉRENCE
MINISTÉRIELLE SUR LA
COOPÉRATION HALIEUTIQUE
ENTRE LES ÉTATS AFRICAINS
RIVERAINS DE L'OCÉAN
ATLANTIQUE (COMHAFAT)**

Abdelouahed BENABBOU
Secrétaire Exécutif
Rabat, Maroc

Atsuchi ISHIKAWA
Phone: (+212) 642 9666 72

Abdennaji LAAMRICH
Programme Manager
Rabat, Morocco

Mohamed SADIKI
Fisheries Expert

NEPAD

Sandy DAVIES
Adviser
Johannesburg, South Africa

Hamady DIOP
Head of Programme
Natural Resources Governance
Johannesburg, South Africa

Matthew MARKIDES
Legal Expert
Johannesburg, South Africa

Bernice MCLEAN
Senior Programme Officer for
Fisheries
NEPAD Planning and Coordinating
Agency
Midrand, South Africa

Haladou SALHA
Ambassador
African Union
Senior Liaison Officer
FAO
Rome, Italy

**NETWORK OF AQUACULTURE
CENTRES IN ASIA AND
PACIFIC/RÉSEAU DE CENTRES
D'AQUACULTURE POUR LA
RÉGION ASIE ET PACIFIQUE/
RED DE CENTROS DE
ACUICULTURA DE ASIA Y EL
PACÍFICO**

Cherdsak VIRAPAT
Director-General
Bangkok, Thailand

**NORDIC COUNCIL OF
MINISTERS/CONSEIL
NORDIQUE DES MINISTRES/
CONSEJO NÓRDICO DE
MINISTROS**

Bjorn Tore ERDAL
Senior Adviser Fisheries and
Aquaculture
Copenhagen, Denmark

**NORTH ATLANTIC SALMON
CONSERVATION
ORGANIZATION/
ORGANISATION POUR LA
CONSERVATION DU SAUMON
DE L'ATLANTIQUE NORD/
ORGANIZACIÓN PARA LA
CONSERVACIÓN DEL SALMÓN
DEL NORTE DEL ATLÁNTICO**

Emma HATFIELD
Secretary
Edinburgh, United Kingdom

**NORTH EAST ATLANTIC
FISHERIES COMMISSION/
COMMISSION DES PÊCHES DE
L'ATLANTIQUE NORD-EST/
COMISIÓN DE PESQUERÍAS
DEL ATLÁNTICO NORDESTE**

Darius CAMPBELL
Secretary
London, United Kingdom

**NORTH PACIFIC
ANADROMOUS FISH
COMMISSION/COMMISSION
DES POISSONS ANADROMES
DU PACIFIQUE NORD/
COMISIÓN DE PECES
ANÁDROMOS DEL PACÍFICO
SEPTENTRIONAL**

Vladimir RADCHENKO
Executive Director

NORTH PACIFIC FISHERIES COMMISSION

Peter FLEWWELLING
Compliance Manager

NORTHWEST ATLANTIC FISHERIES ORGANIZATION/ ORGANISATION DES PÊCHES DE L'ATLANTIQUE NORD-OUEST/ORGANIZACION DE PESQUERÍAS DEL ATLÁNTICO NOROESTE

Fred KINGSTON
Executive Secretary

ORGANIZACIÓN DEL SECTOR PESQUERO Y ACUÍCOLA DEL ISTMO CENTROAMERICANO

Reinaldo MORALES
Regional Director
San Salvador, El Salvador

ORGANIZATION FOR ECONOMIC CO-OPERATION AND DEVELOPMENT/ ORGANISATION DE COOPÉRATION ET DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUES/ ORGANIZACIÓN PARA LA COOPERACIÓN Y EL DESARROLLO ECONÓMICOS

Fabiana CERASA
Statistician
Paris, France

Claire DELPEUCH
Economist/Fisheries Policy Analyst
Paris, France

Shivani KANNABHIRAN
Policy Analyst – Responsible Supply Chains (Agriculture and Asia)
Responsible Business Conduct Unit
Investment Division Directorate for Financial and Enterprise Affairs
Paris, France

PACIFIC ISLANDS FORUM FISHERIES AGENCY/ ORGANISME DES PÊCHES DU FORUM DU PACIFIQUE/ ORGANISMO DE PESCA DEL FORO PARA EL PACIFICO

Tim ADAMS
Director of Fisheries Management
Honiara, Solomon Islands

Vivian FERNANDES
Compliance Policy Adviser
Honiara, Solomon Islands

PACIFIC SALMON COMMISSION/COMMISSION DU SAUMON DU PACIFIQUE/ COMISIÓN PARA EL SALMÓN DEL PACÍFICO

John FIELD
Executive Secretary
Vancouver, Canada

PERMANENT COMMISSION FOR THE SOUTH PACIFIC/ COMMISSION PERMANENTE DU PACIFIQUE SUD/COMISIÓN PERMANENTE DEL PACÍFICO SUR

Mentor VILLAGOMEZ
Secretary General
Guayaquil, Ecuador

REGIONAL COMMISSION FOR FISHERIES/COMMISSION RÉGIONALE DES PÊCHES/ COMISIÓN REGIONAL DE PESCA

Emile ESSEMA
Executive Secretary
Libreville, Gabon

SOUTH EAST ATLANTIC FISHERIES ORGANIZATION/ ORGANISATION DES PÊCHES DE L'ATLANTIQUE DU SUD-EST/ORGANIZACIÓN PESQUERA DEL ATLÁNTICO MERIDIONAL ORIENTAL

Elizabeth VOGES
Executive Secretary
Swakopmund, Namibia

SOUTH PACIFIC REGIONAL FISHERIES MANAGEMENT ORGANISATION

Sebastián RODRIGUEZ
Executive Secretary
Wellington, New Zealand

SOUTHEAST ASIAN FISHERIES DEVELOPMENT CENTER/ CENTRE DE DÉVELOPPEMENT DES PÊCHES DE L'ASIE DU SUD-EST/CENTRO DE DESARROLLO DE LA PESCA EN ASIA SUDORIENTAL

Kom SILAPAJARN
Secretary-General
Bangkok, Thailand

Masanami IZUMI
Special Advisor
Bangkok, Thailand

Worawit WANCHANA
Policy and Program Coordinator a.i.
Bangkok, Thailand

SOUTHERN AFRICAN DEVELOPMENT COMMUNITY/ COMMUNAUTÉ DU DÉVELOPPEMENT DE L'AFRIQUE AUSTRALE/ COMUNIDAD PARA EL DESARROLLO DEL ÁFRICA AUSTRAL

Motseki HLATSHWAYO
Technical Advisor on Fisheries

SOUTHERN INDIAN OCEAN FISHERIES AGREEMENT

Jon LANSLEY
Executive Secretary
St Denis, La Reunion

SUB-REGIONAL FISHERIES COMMISSION

Malal SANE
Permanent Secretary
Dakar, Senegal

Demba Y. KANE
Regional Coordinator of West African Regional Fisheries Programme
Dakar, Senegal

**WESTERN AND CENTRAL
PACIFIC FISHERIES
COMMISSION/COMMISSION
DES PÊCHES POUR LE
PACIFIQUE CENTRAL ET
OCCIDENTAL/COMISIÓN DE
PESCA PARA EL PACÍFICO
OCCIDENTAL Y CENTRAL**

Feleti TEO
Executive Director
Kolonja, Pohnpei
Federated States of Micronesia

**CONSULTATIVE GROUP ON
INTERNATIONAL
AGRICULTURAL RESEARCH/
GROUPE CONSULTATIF POUR
LA RECHERCHE AGRICOLE
INTERNATIONALE/GRUPO
CONSULTIVO SOBRE
INVESTIGACIÓN AGRÍCOLA
INTERNACIONAL**

WORLD FISH

Gareth JOHNSTONE
Director General
Penang, Malaysia

David MILLS

Shakuntala THILSTED
Research Program Leader
Value Chains and Nutrition
Penang, Malaysia

**OBSERVERS FROM
INTERNATIONAL NON-
GOVERNMENTAL
ORGANIZATIONS/
OBSERVATEURS DES
ORGANISATIONS NON-
GOUVERNEMENTALES/
INTERNACIONALES/
OBSERVADORES DE LAS
ORGANIZACIONES NO-
GUBERNAMENTALES**

**AFRICAN CONFEDERATION
OF ARTISANAL FISHING
PROFESSIONAL
ORGANIZATIONS/
CONFÉDÉRATION AFRICAINE
DES ORGANISATIONS
PROFESSIONNELLES DE
PÊCHE ARTISANALES**

Mamadou BAKAYOKO
Membre
Abidjan, Côte d'Ivoire

Kadiatou BANGOURA
Trésorier
Conakry, Guinée

Somplehi Micheline DION
Coordinatrice des programmes
femmes
Abidjan, Côte d'Ivoire

Gaoussou GUEYE
Président
Medine-Mbour, Sénégal

Dawda Foday SAINÉ
Secrétaire Général
Kanifling, Gambia
Phone: (+220) 745 3623

**CENTER FOR DEVELOPMENT
OF SUSTAINABLE FISHERIES**

Ernesto Julio GODELMAN
Chief Executive Officer
Panama City, Panama

**COALITION FOR FAIR
FISHERIES AGREEMENTS/
COALITION POUR DES
ACCORDS DE PÊCHE
ÉQUITABLES/COALICIÓN POR
ACUERDOS DE PESCA
EQUITATIVOS**

Ogou Lambert BEGUI
Abidjan, Côte D'Ivoire

Sara FROCKLIN
Senior Policy Advisor
Belgium, Brussels

Beatrice GOREZ
Coordinator
Rixensart, Belgium

George HARRIS
Monrovia, Liberia

Kai KASCHINSKI
Adviser
Brussels, Belgium

Francisco MARI
Adviser
Brussels, Belgium

André STANDING
Research Associate
Brussels, Belgium

Emeka Lucky UMEJEI
Nigeria Contact Person
Brussels, Belgium

**ENVIRONMENTAL JUSTICE
FOUNDATION**

Steve TRENT
Executive Director
London, United Kingdom

**EU FISH PROCESSORS AND
TRADERS ASSOCIATION**

Guus PASTOOR
Chairman
Belgium, Brussels

Claudia VINCI
Secretary-General
Brussels, Belgium

**FEDERATION OF THE SMALL-
SCALE FISHERIES OF THE
INDIAN OCEAN**

Louis Patrick FORTUNO
General Secretary
Trou d'Eau Douce, Mauritius

Darell GREEN
Praslin Fishermen Association
Mahe, Seychelles

Beatty Ogilvy HOARAU
Treasurer
Mahe, Seychelles

Mahamoudou ISMAIL
Third Vice-President
Le Port, La Réunion

Mathilde JOUNOT
Communications Officer

Brenda LAPORTE

FRIENDS OF THE SEA

Mario PASSONI
Scientific Officer
Novara, Italy

**GLOBAL SUSTAINABLE
SEAFOOD INITIATIVE**

Kim BAJOU
Partnership and Outreach Officer
Haarlem, The Netherlands

Nina VAN EWIIK
Communications Manager
Haarlem, The Netherlands

Herman WISSE
Managing Director
Haarlem, The Netherlands

**HUMANE SOCIETY
INTERNATIONAL**

Dominique ALBERT
Director Communications
Project AWARE
Washington DC, USA

Shannon Jessica ARNOLD
Marine Policy Coordinator, Ecology
Action Centre

Sonja FORDHAM
President, Shark Advocates
International

Alison Rosemary HOOD
Director of Conservation Shark Trust
Washington DC, USA

**INTERNATIONAL COALITION
OF FISHERIES ASSOCIATIONS/
COALITION INTERNATIONALE
DES ASSOCIATIONS
HALIEUTIQUES/COALICIÓN
INTERNACIONAL DE
ASOCIACIONES PESQUERAS**

John CONNELLY
Virginia, USA

Javier GARAT PÉREZ
Virginia, USA

J. Carlos MACIAS
Virginia, USA
Phone: (+1) 703 792 8890

Julio MOROÓN AYALA
Director Gerente
Madrid, Spain

Ulises MUNAYLLA
Virginia, USA

**INTERNATIONAL
COLLECTIVE IN SUPPORT OF
FISHWORKERS/COLLECTIF
INTERNATIONAL D'APPUI AUX
TRAVAILLEURS DE LA
PÊCHE/COLECTIVO
INTERNACIONAL DE APOYO
AL PESCADOR ARTESANAL**

Maarten BAVINCK
Amsterdam, The Netherlands

Sebastian MATHEW
Executive Director
Chennai, India

Rolf WILLMANN
Adviser

**INTERNATIONAL
CONFEDERATION OF SPORT
FISHING**

Ferenc SZALAY
Président
Rome, Italy

**INTERNATIONAL OCEAN
NOISE COALITION**

Sigrid LÜBER
Focal Point
c/o OceanCare
Wädenswil, Switzerland

Fabienne MCLELLAN
Representative
c/o OceanCare
Wädenswil, Switzerland

**INTERNATIONAL PLANNING
COMMITTEE FOR FOOD
SOVEREIGNTY/COMITÉ
INTERNATIONAL DE
PLANIFICATION POUR LA
SOVERAINETÉ ALIMENTAIRE/
COMITÉ INTERNACIONAL DE
PLANIFICACIÓN PARA LA
SOBERANÍA ALIMENTARIA**

Zoe BRENT
Researcher
Amsterdam, The Netherlands

Philippe FAVRELIERE
La Via Campesina

Gary Duane HARRISON
IITC

Giulia MAGISTRI
Crocevia

Pedro MURGUIA
Comité Internacionales de Tratados
Indios

Joacquin PILÓ
President
Sindicato Livre

Miguel URREA
Comité Internacionales de Tratados
Indios

Francesca ZACCARELLI
Crocevia

**INTERNATIONAL SEAFOOD
SUSTAINABILITY
FOUNDATION**

Ichiro NOMURA
Member of the Board
Washington DC, USA

**INTERNATIONAL TRANSPORT
WORKERS' FEDERATION/
FÉDÉRATION
INTERNATIONALE DES
OUVRIERS DU TRANSPORT/
FEDERACIÓN
INTERNACIONAL DE LOS
TRABAJADORES DEL
TRANSPORTE**

Trinidad CORULLA MARTINEZ
FSC-CCOO, Spain

Rossen KARAVATCHEV
Senior Section Assistant
ITF Seafarers and Fisheries Section
London, United Kingdom

Livia SPERA
ETF Fisheries Secretary
Belgium

Somirwan SUBASINGHE
Legal Officer
London, United Kingdom

Juan Manuel TRUJILLO CASTILLO

**INTERNATIONAL UNION FOR
CONSERVATION OF
NATURE/UNION
INTERNATIONALE POUR LA
CONSERVATION DE LA
NATURE/UNIÓN
INTERNACIONAL PARA LA
CONSERVACIÓN DE LA
NATURALEZA**

Serge Michel GARCIA
IUCN-CEM-FEG Chair
Rome, Italy

Francois SIMARD
Deputy Director
Global Marine and Polar Program
Gland, Switzerland

Despina SYMONS
IUCN/FEG Coordinator
Brussels, Belgium

**INTERNATIONAL UNION OF
FOOD, AGRICULTURAL,
HOTEL, RESTAURANT,
CATERING, TOBACCO AND
ALLIED WORKERS
ASSOCIATIONS**

Kirill BUKETOV
International Officer
Seafood and Fisheries
Geneva, Switzerland

**MARINE STEWARDSHIP
COUNCIL**

Olujemisi OLORUNTUYI
Head
MSC Developing World Program

OCEANA

Tess GEERS
Research Manager
Science and Strategy
Washington DC, USA

Vanya VULPERHORST
Policy Officer
Oceana Europe
Brussels, Belgium

**ORGANIZATION FOR
PROMOTION OF RESPONSIBLE
TUNA FISHERIES/
ORGANIZACIÓN PARA LA
PESCA RESPONSABLE DEL
ATÚN**

Daishiro NAGAHATA
Managing Director
Tokyo, Japan

RARE

Stephanie DAVIO
Associate of Events and
Communications

Angelica DENGU
Vice President
Rare, Mozambique

Paolo DOMONDON
Director of Strategy, Partnerships,
Communications and Development
Rare, Philippines

Anne-Marie LAURA
Director of Policy and Strategic
Partnerships

Darko MANAKOVSKI
Senior Lead
Global Development, Rare

Gerard MILES
Vice President of Global
Development

Arwandrija RUKMA
Director of Programmatic Policy
Rare, Indonesia

Ann SINGEO
Executive Director
Ebiil Society, Palau

Ariane STEINS-MEIER
Senior Director of Global
Development

Mary Jean TE
Municipal Mayor
Libertad, Philippines

Diana VÁSQUEZ
Executive Director, Center for Marine
Studies
Tegucigalpa, Honduras

**THE MARINE INGREDIENTS
ORGANIZATION**

Neil AUCHTERLONIE
London, United Kingdom

Andrew MALLISON
General Director
London, United Kingdom

THE NATURE CONSERVANCY

Marta MARRERO MARTIN
Ocean Governance Director
The Nature Conservancy UK
London, United Kingdom

**THE PEW CHARITABLE
TRUSTS**

Dawn BORG COSTANZI
Officer
Ending Illegal Fishing Project
London, United Kingdom

Courtney FARTHING
Senior Associate
Ending Illegal Fishing Project
London, United Kingdom

Julie JANOVSKY
Acting Director
Ending Illegal Fishing Project
Washington DC, USA

John KALTENSTEIN
Senior Policy Analyst
Friends of the Earth
Berkeley CA, USA

Kimberly VOSBURGH
Officer Communications
Washington DC, USA

Esther WOZNIAK
Associate
Global Tuna Conservation and
Global Shark Conservation
Washington DC, USA

Mark YOUNG
Project Director
Conservation Enforcement
Washington DC, USA

TRYGG MAT TRACKING

Duncan COPELAND
Executive Director
Oslo, Norway

Viviane KOUTOB NAOTO
West Africa Coordinator
Oslo, Norway

Johan Henrik WILLIAMS
Member of the Board
Oslo, Norway

Yann YVERGNIAUX
Analyst
Oslo, Norway

**WILDLIFE CONSERVATION
SOCIETY**

Susan LIEBERMAN
Vice-President International Policy
New York, USA

WORLD ANIMAL PROTECTION

Christina DIXON
Global Campaign Manager
London, United Kingdom

Ingrid GISKES
Global Head of Campaign
St. Leonards, Australia

Arjan VAN HOUWELINGEN
Director Strategic Policy and
Public Affairs
London, United Kingdom

**WORLD AQUACULTURE
SOCIETY/SOCIÉTÉ
INTERNATIONALE
D'AQUACULTURE/SOCIEDAD
MUNDIAL DE ACUICULTURA**

Antonio GARZA DE YTA
Director
California, USA

**WORLD CONSERVATION
TRUST**

Gavin CARTER
Advisor

Eugene LAPOINTE
President
Lausanne, Switzerland

Paul SEAMAN
Analyst
Lausanne, Switzerland

**WORLD FORUM FOR FISHER
PEOPLE**

Segul BIRCAN
Association of Istanbul Legion

Edmund BULL

Leo COLACO
Coordination Committee Member
Maharashtra, India

Ahmad Marthin HADIWINATA
Coordinating Committee
Indonesia

Naseegh JAFFER

Erdogan KARTAL
Head of the Board
Association of Istanbul Regional
Fisher Cooperatives

Geetha LAKMINI

Perus LOGOSE
Coordination Committee Member
Kampala, Uganda

Christiana LOUWA

Editrudith LUKANGA
Executive Director
Emedo

Carmen MANNARINO
Masifundise

Elyse MILLS
Transnational Institute

Nedwa MOCTAR NECH
Director
Nouakchott, Mauritania

Lorenza ORTIZ MARTINEZ
Secretaria del Comité Ejecutivo

Moises OSORTO APAGOLF

Prudhika Gayanth
WARNAKULASURYA
KATTIKUTTIGE

**WORLD FORUM OF FISH
HARVESTERS AND FISH
WORKERS/FORUM MONDIAL
DES AQUACULTEURS ET
PÊCHEURS/FORO MUNDIAL
DE PESCADORES Y
TRABAJADORES DEL SECTOR
PESQUERO**

Shanti Ranjan BEHERA
Advisor
Kampala, Uganda

Francisca CRUZ SALAZAR
Coordinator

Lorena ORTIZ MARTÍNEZ
Secretary of the Executive Committee
Mexico

Emmanuel SANDT-DUGUAY
Commercial Fisheries Liaison
Coordinator
Quebec, Canada

Yassine SKANDRANI
Member of Coordination Committee
Bizerte, Tunisia

**WORLD WILDLIFE FUND
INTERNATIONAL**

Samantha BURGESS
Head Marine Policy
Brussels, Belgium

Marco COSTANTINI
Regional Manager, Fisheries
WWF Mediterranean Marine
Initiative
Rome, Italy

Michele KURUC
Vice President, Ocean Policy
Washington DC, USA

Aimee LESLIE
Marine Programme Director
Lince, Peru

Lauren SPURRIER
Managing Director for Oceans
Washington DC, USA

RESOURCE PERSONS

Xavier BASURTO
Associate Professor
Duke University

Maria del Mar MANCHA
CISNEROS
Postdoctoral Associate
Duke University

John VIRDIN
Director, Oceans and Coastal Policy
Program
Nicholas Institute for Environmental
Policy Solutions
Duke University
Durham, North Carolina

**FAO REGIONAL AND
SUBREGIONAL OFFICES/
BUREAUX RÉGIONAUX ET
SOUS-RÉGIONAUX DE LA
FAO/OFICINA REGIONALES Y
SUBREGIONALES DE LA FAO**

Victoria CHOMO
Senior Fisheries and Aquaculture
Officer
Secretary of EIFAAC and CACFish
Regional Commissions
FAO Regional Office for Europe and
Central Asia
Budapest, Hungary

Haydar FERSOY
Senior Fishery and Aquaculture
Officer
Regional Office for the Near East and
North Africa
Secretary of RECOFI
Cairo, Egypt

Alejandro FLORES
Senior Fishery and Aquaculture
Officer
FAO Sub-Regional Office for
Mesoamerica
Panama City, Panama

Gueye NDIAGA
Serving for the Fishery Committee
for the Eastern Central Atlantic
and the Committee for Inland
Fisheries and Aquaculture of Africa

Vasco SCHMIDT
Acting Secretary Southwest Indian
Ocean Fisheries Commission

Aboubacar SIDIBÉ
Senior Policy Officer Fisheries and
Aquaculture – FIRST Programme
ECOWAS (CEDEAO) Commission
Directorate of Agriculture and Rural
Development
Abuja, NIGERIA

Cherif TOUEILIB
Fishery and Aquaculture Officer
Subregional Office for North Africa
Tunis, Tunisia

Miao WEIMIN
Aquaculture Officer
Secretary a.i. for Asia-Pacific Fishery
Commission (APFIC)
FAO Regional Offices for Asia and
the Pacific
Bangkok, Thailand

ДОЛЖНОСТНЫЕ ЛИЦА ТРИДЦАТЬ ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ КРХ

Председатель:	г-н Уильям Гиббонс-Флай (Соединенные Штаты Америки)
Первый заместитель Председателя:	г-н Сиди Муктар Дико (Гвинея)
Заместители Председателя:	Египет, Испания, Палау, Перу и Республика Корея

РЕДАКЦИОННЫЙ КОМИТЕТ

Комитет избрал г-на Сейду Сиссе (Кот-д'Ивуар) Председателем Редакционного комитета, в состав которого вошли следующие страны: Алжир, Аргентина, Австрия, Бразилия, Канада, Китай, Германия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Япония, Новая Зеландия, Норвегия, Оман, Перу, Республика Корея, Швеция и Уганда.

ДЕПАРТАМЕНТ РЫБОЛОВСТВА И АКВАКУЛЬТУРЫ ФАО

Заместитель Генерального директора:	Арни М. Матиесен
Директор отдела по вопросам политики и экономики рыболовства и аквакультуры:	Мануэль Барандж

СЕКРЕТАРИАТ

Секретарь:	Х. Ватанабе
Секретарь Редакционного комитета:	С. Фандж-Смит

ПРИЛОЖЕНИЕ С**Перечень документов**

COFI/2018/1	Повестка дня и расписание работы
COFI/2018/2	Состояние мирового рыболовства и аквакультуры
COFI/2018/3	Применение Кодекса ведения ответственного рыболовства и соответствующих документов
COFI/2018/4	Решения и рекомендации шестнадцатой сессии Подкомитета по торговле рыбой КРХ, Пусан, Республика Корея, 4–8 сентября 2017 года
COFI/2018/5	Решения и рекомендации девятой сессии Подкомитета по аквакультуре КРХ, Рим, 24–27 октября 2017 года
COFI/2018/6	Борьба с незаконным, несообщаемым и нерегулируемым промыслом (ННН-промыслом)
COFI/2018/7	Управление маломасштабным и кустарным промыслом
COFI/2018/8	Глобальные и региональные процессы, связанные с океаном
COFI/2018/9	Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года
COFI/2018/10/Rev.1	Изменение климата и другие касающиеся окружающей среды вопросы
COFI/2018/11	Программа работы ФАО в области рыболовства и аквакультуры в соответствии со Стратегической рамочной программой ФАО
COFI/2018/12	Многолетняя программа работы (МПП) Комитета по рыбному хозяйству: доклад об исполнении МПП на 2016–2019 годы и проект МПП на 2018–2021 годы
COFI/2018/Inf.1	Перечень документов
COFI/2018/Inf.2	Список участников
COFI/2018/Inf.3	Выступление Генерального директора
COFI/2018/Inf.4	Аннотированная повестка дня и примечания к ней
COFI/2018/Inf.5	Выполнение решений и рекомендаций тридцать второй сессии Комитета по рыбному хозяйству, Рим, 11–15 июля 2016 года

COFI/2018/Inf.6	Доклад о работе тридцать второй сессии Комитета по рыбному хозяйству, Рим, 11–15 июля 2016 года
COFI/2018/Inf.7	Применение Кодекса ведения ответственного рыболовства и соответствующих документов
COFI/2018/Inf.8	Безопасность на море в рыбопромысловом секторе
COFI/2018/Inf.9	Доклад о работе шестнадцатой сессии Подкомитета по торговле рыбой КРХ, Пусан, Республика Корея, 4–8 сентября 2017 года
COFI/2018/Inf.10	Рекомендации по составлению схем документации улова
COFI/2018/Inf.11	Обеспечение социальной устойчивости в рыбопромысловых производственно-сбытовых цепочках
COFI/2018/Inf.12	Конвенция о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения (СИТЕС)
COFI/2018/Inf.13	Доклад о работе девятой сессии Подкомитета по аквакультуре КРХ, Рим, 24–27 октября 2017 года
COFI/2018/Inf.14	Резюме доклада о работе второй сессии Консультативной рабочей группы по водным генетическим ресурсам и технологиям Комитета по рыбному хозяйству
COFI/2018/Inf.15	Доклад о работе второй сессии Специальной межправительственной технической рабочей группы по водным генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства
COFI/2018/Inf.16	Доклад о работе первого совещания Сторон Соглашения ФАО о мерах государства порта по предупреждению, сдерживанию и ликвидации незаконного, несообщаемого и нерегулируемого промысла, Осло, Норвегия, 29–31 мая 2017 года
COFI/2018/Inf.17	Успехи ФАО и партнеров в применении Принципов УМП со времени проведения тридцать второй сессии КРХ в 2016 году
COFI/2018/Inf.18	Уточнение исходной информации и оценки вклада маломасштабного морского рыболовства и рыболовства во внутренних водоемах
COFI/2018/Inf.19	Результаты осуществления Глобальной программы работы (ГПР) по углублению знаний об основанных на правах пользования подходах к рыболовству
COFI/2018/Inf.20	Региональные рыбохозяйственные органы, учрежденные в рамках ФАО

- COFI/2018/Inf.21 Расширение масштабов применения агроэкологии для достижения целей в области устойчивого развития: итоги второго Международного симпозиума и последующие шаги
- COFI/2018/Inf.22 Десятилетие действий Организации Объединенных Наций по проблемам питания (2016–2025 годы): вклад рыболовства и аквакультуры в здоровый и качественный рацион питания
- COFI/2018/Inf.23 Изменение климата и его влияние на работу и деятельность ФАО в области рыболовства и аквакультуры (тема двухгодичного периода)
- COFI/2018/Inf.24 Решение экологических проблем при осуществлении промысловых операций: снижение количества ОУБОЛ к 2025 году
- COFI/2018/Inf.25 Доклад о работе Технического консультативного совещания по маркировке орудий лова
- COFI/2018/Inf.26 Прилов и выброшенная за борт рыба: обновленная информация о положении дел на глобальном и региональном уровнях
- COFI/2018/Inf.27 Совершенствование методов тралового лова с использованием передовых научных данных и их внедрение
- COFI/2018/Inf.28 Учет проблематики биоразнообразия в секторе промышленного рыболовства и аквакультуры
- COFI/2018/Inf.29 События на форумах, имеющих важное значение для мандата КРХ
- COFI/2018/Inf.30 Рекомендации по маркировке орудий лова
- COFI/2018/Inf.31 Проблема микропластика в рыболовстве и аквакультуре: резюме исследования ФАО
- COFI/2018/Inf.32 Заявление о компетенции и праве голоса, представленное Европейским союзом и его государствами-членами

ПРИЛОЖЕНИЕ D**Вступительное слово Генерального директора ФАО
г-на Жозе Грациану да Силвы**

Для меня большая честь приветствовать вас на тридцать третьей сессии Комитета ФАО по рыбному хозяйству.

Прежде всего хотел бы отметить два момента, имеющих, по моему мнению, непосредственное отношение к дискуссиям, которые состоятся в течение этой недели.

Во-первых, хотел бы упомянуть Конференцию Организации Объединенных Наций высокого уровня по содействию достижению Цели 14 в области устойчивого развития.

Как вам хорошо известно, ЦУР 14 предполагает сохранение и рациональное использование океанов, морей и морских ресурсов.

Конференция эта состоялась год тому назад, в июне 2017 года, в Нью-Йорке и выступила с призывом к действиям с целью выполнения конкретных практических рекомендаций в некоторых конкретных областях.

Назову четыре из них.

Первое. Обеспечить, чтобы рыболовство и дальше способствовало обеспечению всеобщей продовольственной безопасности и оставалось источником средств существования.

Второе. Улучшить управление общими рыбными запасами и запасами мигрирующих рыб в открытом море, а также в водах, находящихся под суверенитетом прибрежных государств.

Третье. Повысить устойчивость населения прибрежных территорий, особенно в МОСТРАГ и наименее развитых странах, к воздействию внешних факторов.

И четвертое. Положить конец незаконному, несообщаемому и нерегулируемому рыбному промыслу, который мы называем ННН-промыслом.

Все эти вызовы являются ключевыми для деятельности ФАО в области рыболовства и аквакультуры.

ФАО тесно сотрудничает с послом Фиджи, г-ном Питером Томсоном, который является Специальным посланником Генерального секретаря ООН по океану, с целью отслеживания выполнения взятых на Конференции обязательств.

Обсуждение вами на этой неделе процесса выполнения Повестки дня на период до 2030 года, а также состояния общего руководства в вопросах рыболовства и океанов станет серьезным подспорьем и ориентиром для дальнейшей деятельности ФАО.

Дамы и господа!

Второй момент, на который я хотел бы обратить ваше внимание, заключается в том, что почти два месяца тому назад, 5 июня, ФАО организовала специальное мероприятие в ознаменование первого Международного дня ООН, посвященного борьбе с незаконным, несообщаемым и нерегулируемым промыслом.

Как вы помните, КРХ на своей последней сессии в 2016 году поддержал идею проведения такого международного дня.

Такой день был объявлен в связи со вступлением в силу 5 июня 2016 года принятого в рамках ФАО Соглашения о мерах государства порта (СМГП).

На сегодняшний день под соглашением уже стоит 56 подписей от имени 81 страны. Еще несколько стран находятся в процессе ратификации Соглашения своими парламентами.

Позвольте мне еще раз обратиться ко всем странам с призывом присоединиться к этим глобальным действиям по борьбе с незаконным, несообщаемым и нерегулируемым промыслом.

Для того, чтобы СМПП действительно заработало, нам нужно привлечь всех.

Кроме того, ФАО провела ряд мероприятий и выступила с несколькими инициативами в поддержку эффективного применения СМПП.

В прошлом году мы представили первую рабочую редакцию Глобального реестра рыбопромысловых судов, рефрижераторных транспортных судов и судов снабжения.

Помимо этого, в 2017 году были приняты разработанные в рамках ФАО Рекомендации по составлению схем документации улова.

Цель этих Рекомендаций – помочь странам, региональным организациям и другим международным структурам согласовать или пересмотреть действующие схемы документации улова, а также разработать новые схемы в соответствии с едиными стандартами.

ФАО также изучает вопросы, связанные с практикой перегрузки улова, которая становится все более распространенной по мере увеличения числа стран, участвующих в СМПП.

Таким образом мы создаем действенный всеобъемлющий механизм борьбы с ННН-промыслом.

Важно узнать ваше мнение о том, что следует сделать для дальнейшего повышения эффективности мер по борьбе с незаконным, несообщаемым и нерегулируемым промыслом.

Дамы и господа!

Заместитель Генерального директора ФАО, руководитель Департамента рыболовства и аквакультуры (FI) г-н Арни Матиесен в ближайшее время представит вам основные выводы доклада "Состояние мирового рыболовства и аквакультуры" издания 2018 года (СОФИА 2018).

Этот доклад поможет членам КРХ рассмотреть состояние мирового рыболовства и аквакультуры в мире, соответствующие вопросы и потребности, а также задать ориентиры для работы ФАО по достижению устойчивого развития.

В докладе СОФИА 2018 отмечается исключительно важное значение рыболовства и аквакультуры для обеспечения продовольственной и нутриционной безопасности в мире, а также для благосостояния миллионов людей.

В 2016 году благодаря относительно стабильному промышленному рыболовству, сокращению потерь и росту аквакультуры общее производство рыбы достигло исторического максимума и составило 171 (сто семьдесят один) миллион тонн.

Важно отметить, в настоящее время за счет аквакультуры обеспечивается около 53 процентов рыбы, предназначенной в пищу.

Таким образом, общее увеличение производства рыбы позволило выйти на рекордно высокое потребление рыбы на душу населения, которое составило в 2016 году 20 килограммов.

По предварительным оценкам, в 2017 году процесс увеличения производства рыбы продолжится.

Это хорошие новости. Рыба является важным элементом здорового и полезного питания, особенно в малых островных развивающихся государствах, население которых страдает от избыточного веса и ожирения.

Дамы и господа!

В ходе сессии КРХ 2018 года вы рассмотрите также ряд постоянных вопросов, таких как применение Кодекса ведения ответственного рыболовства; основой рассмотрения этого пункта повестки станут ответы членов на соответствующий вопросник.

Еще один важный пункт повестки дня – последствия изменения климата.

Хочу сказать, что на этой неделе ФАО представит весьма содержательный доклад, посвященный влиянию изменения климата на рыболовство и аквакультуру.

В докладе приводится самая последняя информация по данному вопросу, а также содержится ряд рекомендаций, выполнение которых позволит странам принять меры по адаптации к изменению климата и смягчению его последствий.

В связи с этим я призываю вас принять участие в параллельном мероприятии, которое состоится завтра в обеденный перерыв.

Вы сможете также познакомиться с деятельностью ФАО, связанной с сохранением биоразнообразия, сокращением прилова и загрязнением водной среды.

Программа вашей работы в предстоящие пять дней очень насыщена и интенсивна.

Ваши дискуссии имеют важнейшее значение для работы ФАО, и мы с нетерпением ожидаем ваших решений.

Желаю вам всяческих успехов в ваших дискуссиях и предлагаю принять активное участие как в заседаниях сессии, так и в дополнительных мероприятиях.

Благодарю за внимание!

ПРИЛОЖЕНИЕ Е**Выступление Специального посланника Генерального секретаря ООН по океану
г-на Питера Томсона**

Рим, 9 июля 2018 года

Г-н Генеральный директор да Силва,
уважаемые министры,
Ваши Превосходительства,
Уважаемые делегаты!
Дамы и господа!

Рад приветствовать всех присутствующих на этом утреннем заседании. Для меня как Специального посланника по океану большая честь обратиться к вам сегодня, и я благодарю ФАО и КРХ за предоставленную возможность. Комитет ФАО по рыбному хозяйству, сессии которого проходят раз в два года, имеет уникальную возможность повлиять как на успехи, так и устранить недоработки в достижении многих показателей Цели 14 в области устойчивого развития (ЦУР 14), касающихся океана. Я нахожусь сегодня здесь, чтобы заручиться вашей поддержкой в деле достижения ЦУР 14 и предусмотренных ею благородных задач – сохранить и обеспечить устойчивое использование ресурсов океана на благо устойчивого развития.

В своих еженедельных обращениях к совещаниям по вопросам океана по всему миру я неизменно подчеркиваю, что здоровье океана находится под угрозой. Нам приходится вести глобальную борьбу за спасение океана, состояние которого ухудшается не только из-за изменения климата, но и под влиянием антропогенной деятельности, включая загрязнение морской среды пластиком. И пока мы проигрываем эту битву по всем фронтам, однако есть и хорошая новость: в 2015 году нам общими силами удалось согласовать план борьбы, направленный на то, чтобы разорвать сложившийся порочный круг и выполнить лежащие на нас обязательства по ответственному управлению океаном в интересах наших детей, наших внуков и всех тех, кому посчастливится родиться на этой планете.

Проще говоря, наш план заключается в неукоснительном следовании Парижскому соглашению по климату и целям в области устойчивого развития, утвержденным Организацией Объединенных Наций в 2015 году. И конечно же, основное внимание в этом плане уделяется ЦУР 14 по океану, в поддержку достижения которой Организация Объединенных Наций созвала конференцию по океану в Нью-Йорке в июне 2017 года. На этой конференции мы убедились в том, что ЦУР 14 затрагивает весь комплекс ЦУР, начиная со здоровья и питания и заканчивая вопросами обеспечения достойной занятости, устойчивой инфраструктуры и устойчивости экологии к внешним воздействиям. За год, прошедший со времени нью-йоркской конференции, в мире поднялась целая волна в поддержку наших усилий по сохранению океана.

Ваши Превосходительства, дамы и господа!

Последние 50 лет объемы добычи основных промысловых видов рыбы неуклонно снижались, однако десятилетия перелова негативно сказались не только на здоровье океана, но и на средствах к существованию людей и на глобальной продовольственной

безопасности. Ради людей и планеты нам необходимо сделать управление рыболовством на глобальном уровне максимально эффективным и соответствующим тем требованиям, которые огласили руководители наших стран три года назад, с принятием ЦУР 14. КРХ обладает необходимым для этого техническим опытом и политическим авторитетом в секторе рыболовства. Ведь именно здесь согласуются меры политики и принимаются решения по эффективному управлению рыболовством и связанным с ним вопросам океана; таким образом, на КРХ возложена непростая миссия, которая в эти непростые времена актуальна как никогда.

В ходе проходящей в Риме очередной двухгодичной сессии, проводимой при широкой поддержке со стороны ФАО и других заинтересованных сторон, государства-члены имеют возможность принять решения по совершенствованию управления рыболовством на национальном и региональном уровне и улучшению социально-экономического положения населения и соответствующих отраслей в своих странах.

Ваши Превосходительства, дамы и господа!

Мигрирующие виды рыб и морские течения не принимают во внимание придуманные человеком границы. Именно поэтому наши региональные начинания столь важны для обеспечения надлежащего управления океаном и его ресурсами. И именно поэтому система РФМО является таким важным элементом наших усилий по ответственному управлению, и я отдаю дань уважения тем, кто неустанно трудился над тем, чтобы помочь РФМО выполнить возложенные на них обязанности. В этой связи вызывает беспокойство тот факт, что ряд РФМО в силу нехватки ресурсов не в состоянии полностью раскрыть свой потенциал, что серьезным образом ограничивает эффективность их деятельности в этих важных областях. Эту проблему необходимо устранить, например, путем создания совместного финансового механизма, поскольку ситуация, при которой в одних регионах океана РФМО функционируют успешно, а в других сталкиваются с проблемами, нас устраивать не может. В некоторых случаях РФМО для повышения результативности и эффективности деятельности может потребоваться реорганизация.

Когда речь заходит об океане, это затрагивает всех нас. Таким образом, единственно верное решение – это совместные действия, и я убежден, что ФАО – это именно та организация, которая может принять необходимые решения по созданию предлагаемого совместного финансового механизма и рационализации системы РФМО в целом.

Ваши Превосходительства, дамы и господа!

Как уже упоминалось, КРХ принадлежит важная роль в достижении ЦУР 14 по сохранению и рациональному использованию океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития. Хотел бы обратить ваше внимание на тот факт, что ФАО является координатором достижения четырех показателей, связанных с рыболовством и аквакультурой, предусмотренных ЦУР 14, и что все они тесно связаны со всеми тремя элементами устойчивости – экологической, социальной и экономической. Ознакомившись с повесткой дня КРХ, я обратил внимание, что все они проходят "красной нитью" через все запланированные к обсуждению в предстоящие дни вопросы, и, с вашего позволения, я хотел бы остановиться на каждом из них подробнее.

Речь пойдет о следующих четырех показателях:

14.4.1: Доля рыбных запасов, находящихся в биологически устойчивых пределах
Согласно данным анализа ФАО, треть рыбных запасов эксплуатируется неустойчиво. Несмотря на сокращение масштабов перелова, текущие данные говорят о том, что необходимого для достижения данной цели коренного перелома в ситуации пока еще не произошло. Нам необходимо честно оценить результаты усилий по достижению стоящей перед нами цели полностью отказаться от практики перелова к 2020 году и незамедлительно согласовать необходимые политические решения и практические меры. Для этого у нас осталось меньше двух лет.

14.6.1: Достигнутый странами прогресс с точки зрения степени соблюдения международно-правовых документов по борьбе с незаконным, нерегистрируемым и нерегулируемым промыслом

Всем нам известно, что ННН-промысел – это главная проблема, которая подрывает наши усилия по налаживанию управления рыболовством по всему миру и лишает дохода тех, кто ведет законный промысел. Ключ к ее решению – совершенствование управления промыслом и контроля за ним путем повышения эффективности общего руководства, обеспечения большей прозрачности и углубления международного сотрудничества. Поэтому от имени благодарного сообщества, занимающегося вопросами океанов, я выражаю вам признательность за успехи, достигнутые в решении этой проблемы благодаря Соглашению ФАО о мерах государства порта и дополняющим его инструментам. Я также высоко оцениваю проделанную в сотрудничестве с ВТО и ЮНКТАД работу по отказу от практики субсидирования рыболовства, которая провоцирует перелов и иные вредные виды рыболовной практики.

Вместе с тем, незаконный, несообщаемый и нерегулируемый промысел все еще представляет собой масштабную проблему, ущерб от которой, по некоторым оценкам, достигает 23 млрд долл. США в год. Это позорное явление подрывает предпринимаемые на национальном, региональном и глобальном уровне усилия по обеспечению устойчивого управления рыболовством, и мы больше не можем и не должны с ним мириться. Пришло время всем государствам-членам ратифицировать СМГП, доработать законодательство и нормативные акты в области рыболовства и предпринять действенные меры в отношении нарушителей положений данного Соглашения. Это один из фронтов, о которых я говорил выше, и если мы будем неукоснительно придерживаться принципов верховенства права и надлежащего управления при поддержке политической воли международного сообщества, то борьбу на нем мы выиграем уже в ближайшем будущем.

14.7.1: Экологически рациональный рыбный промысел в процентах от ВВП в малых островных развивающихся государствах, в наименее развитых странах и во всех странах
Данный показатель тесно связан с экономической составляющей устойчивости и потому особенно актуален для большинства зависящих от океана государств, не имеющих других экономических альтернатив. Как уроженец одного из МОСТРАГ я выражаю благодарность КРХ за пристальное внимание к рыболовству и аквакультуре, поскольку они вносят весомый вклад в обеспечение продовольственной безопасности и средств к существованию.

По мере наступления эпохи антропоцена сохранение источников средств к существованию уязвимых общин потребует от нас стратегических и инновационных подходов и инвестиций, и потому развитие аквакультуры становится для человечества приоритетной задачей.

Я также благодарю ФАО за активный вклад в деятельность Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, и я обратил внимание, что на завтра у вас запланировано официальное представление флагманской публикации о воздействии изменения климата на рыболовство и аквакультуру.

14.b.1: Достигнутый странами прогресс с точки зрения степени применения нормативно-правовых/стратегических/институциональных рамок, обеспечивающих признание и защиту прав доступа мелких рыбопромысловых предприятий
Данный показатель тесно связан с социальной составляющей устойчивости и также нуждается в поддержке со стороны КРХ. Мы должны обеспечить соблюдение прав мелких рыбопромысловых предприятий, внимательное к ним отношение и предоставить им доступ как к ресурсам, так и к рынкам. КРХ может внести весомый вклад в решение этой задачи.

Прежде чем закончить обзор различных показателей ЦУР 14, позвольте мне упомянуть еще один, поскольку он также заслуживает внимание собравшихся сегодня в Риме национальных делегаций. Я имею в виду задачу 5 ЦУР 14:

К 2020 году охватить природоохранными мерами по крайней мере 10 процентов прибрежных и морских районов в соответствии с национальным законодательством и международным правом и на основе наилучшей имеющейся научной информации
Обеспечить охват природоохранными мерами не менее 10 процентов районов менее чем за два года – задача очень непростая, однако, приложив необходимые усилия, мы наверняка сможем ее решить. Для того чтобы ускорить реализацию мер по сохранению прибрежных районов, нам необходимо развивать партнерские связи с правительствами, общинами, благотворительными организациями, НПО, частным сектором и научным сообществом. Помимо определения границ зон нереста, где запрещена любая деятельность по добыче, в решении этой задачи нам поможет создание районов совместного управления рыболовством, а также налаживание более эффективного управления прибрежными и морскими районами.

Я выражаю искреннюю признательность странам, недавно объявившим о создании охраняемых морских районов, и призываю всех без исключения присоединиться к этим усилиям, если мы хотим решить задачу 5 ЦУР 14 к 2020 году. После этого мы сможем перейти к работе по налаживанию необходимого мониторинга и обеспечению исполнения природоохранных требований в таких районах океана, не забывая при этом поддерживать иные эффективные меры по охране территорий. Надеемся, что благодаря энергии и неизменной поддержке со стороны КРХ и ФАО обязательство по достижению 10% показателей к 2020 году будет выполнено.

Ваши Превосходительства, дамы и господа!

Четыре из десяти предусмотренных ЦУР 14 задач должны быть решены к 2020 году. Именно по этой причине вторую Конференцию ООН по океану предлагается провести уже в 2020 году; она пройдет в Лиссабоне, и в качестве ее соорганизаторов

выступят правительства Кении и Португалии. Если к 2020 году мы сможем добиться успеха в решении четырех задач ЦУР 14, это будет хорошим знаком для всех целей в области устойчивого развития, поскольку станет подтверждением того, что мы в силах выполнить Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в целом. Надеюсь, что в предстоящие несколько дней работы КРХ вы уделите приоритетное внимание решению этих четырех задач в комплексе.

В период до 2020 года нас ждет напряженная работа по вопросам океана. Я настоятельно призываю всех вас ознакомиться с созданными Организацией Объединенных Наций "Сообществами действий в отношении океана", информация о которых доступна на веб-сайте oceanconference.un.org, и присоединиться к их работе. В этом году нас ждет ряд международных конференций, имеющих прямое отношение к деятельности КРХ, а именно: Конференция по океану в Бали, Индонезия, которая пройдет в конце октября, и Конференция по устойчивой "голубой" экономике, которая состоится в Найроби в конце ноября. МОК ЮНЕСКО прорабатывает программу проведения Десятилетия науки об океане ООН, а в Нью-Йорке идет подготовка к запланированной на сентябрь конференции по вопросам биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции. На Ямайке Международный орган по морскому дну продолжает разработку добычного устава. Для тех, кого беспокоит судьба океана, настало время предельной концентрации усилий, и я буду с большим интересом следить за обсуждениями и результатами работы сессии КРХ 2018 года и с готовностью присоединюсь к вашей работе.

Спасибо за внимание.

ПРИЛОЖЕНИЕ F**Многолетняя программа работы (МПР) Комитета по рыбному хозяйству на 2018–2021 годы****I. ОСНОВНЫЕ ЗАДАЧИ КОМИТЕТА**

1. Комитет по рыбному хозяйству (КРХ) периодически осуществляет обзор программы работы Организации в области рыболовства и аквакультуры, а также надзор за исполнением таких программ и рассматривает конкретные вопросы в области рыболовства и аквакультуры, порученные ему Советом ФАО или Генеральным директором или включенные в его повестку дня по просьбе государств-членов.

II. РЕЗУЛЬТАТЫ НА 2018–2021 ГОДЫ**A. Обзор положения в мире в области рыболовства и аквакультуры**

2. Результат:

Предоставление Совету, Конференции и международному сообществу в целом последней информации и конкретных рекомендаций относительно положения в мире в области рыболовства и аквакультуры и по конкретным актуальным вопросам, рассмотренным на запланированных сессиях.

3. Индикаторы и цели:

Вынесение на рассмотрение Совета и Конференции четких, точных и согласованных рекомендаций, основанных на последней информации о ситуации в мире в области рыболовства и аквакультуры, которые могут служить надежной основой для принимаемых ими решений и рекомендаций.

4. Результаты работы:

Одобрение Советом и Конференцией представленных на их рассмотрение четких, точных и согласованных рекомендаций и их использование в качестве надежной основы для принимаемых ими решений и рекомендаций.

5. Мероприятия:

Комитет проводит общие прения по текущей ситуации в мире в области рыболовства и аквакультуры.

Конкретные актуальные вопросы обсуждаются в ходе запланированных сессий.

6. Методы работы:

Тесное взаимодействие с Председателем и другими членами Бюро.

Бюро при поддержке Секретариата работает в периоды между сессиями с целью определения актуальных тем для повестки дня Комитета.

В. Определение стратегии и первоочередных задач и планирование бюджета

7. Результат:

Рекомендации Комитета служат надежной основой для принимаемых Советом решений и рекомендаций по стратегии, приоритетным направлениям работы, программам и бюджету Организации.

8. Индикаторы и цели:

Комитет продолжает оказывать содействие в распространении вопросника ФАО о применении Кодекса ведения ответственного рыболовства (Кодекс) в целях увеличения числа поступающих ответов и устранения препятствий для их предоставления.

Подготовка членами ответов на вопросник ФАО о применении Кодекса и предоставление ФАО соответствующей информации о рыболовстве и аквакультуре через Комитет и его подкомитеты.

Выработка Комитетом ясных и конкретных рекомендаций для Совета относительно стратегий, приоритетных направлений работы, программ и бюджета в области рыболовства и аквакультуры.

Рекомендации Комитета в отношении соответствующих аспектов Стратегической рамочной программы, Среднесрочного плана и Программы работы и бюджета отражены в докладе Совета.

9. Результаты работы:

Доклад о работе Комитета, содержащий ясные, точные и согласованные рекомендации Совету относительно стратегий, приоритетных направлений работы и вопросов программы и бюджета в этом секторе.

10. Мероприятия:

Рассмотрение решений и рекомендаций Подкомитета по торговле рыбой и Подкомитета по аквакультуре, уставных органов и других соответствующих органов или учреждений.

Рассмотрение рекомендаций региональных конференций в области рыболовства и аквакультуры.

Обзор осуществления Программы работы и бюджета в части, касающейся рыболовства и аквакультуры.

Формулирование рекомендаций относительно стратегий, приоритетных направлений работы, программ и бюджета сектора рыболовства и аквакультуры.

11. Методы работы:

Тесное взаимодействие с Председателем и другими членами Бюро.

Тесное сотрудничество с соответствующими департаментами ФАО.

Поддержание связи с подкомитетами по торговле рыбой и аквакультуре и другими уставными органами.

Поддержание связи с Финансовым комитетом по финансовым и бюджетным вопросам.

Поддержание связи с Комитетом по программе по вопросам стратегии и первоочередным задачам.

Представление Совету соответствующих докладов о результатах работы по вопросам программы и бюджета.

С. Рекомендации по вопросам глобальной политики и нормативного регулирования

12. Результаты:

Рекомендации Комитета служат надежной основой для принимаемых Конференцией рекомендаций и решений по вопросам глобальной политики и нормативного регулирования.

13. Индикаторы и цели:

Государства-члены извлекают пользу из работы Комитета, используя полученную консультативную помощь и рекомендации при проведении национальных мероприятий и политики в соответствии с отчетами ФАО.

Комитет своевременно разрабатывает ясные и конкретные рекомендации для Конференции по вопросам глобальной политики и нормативного регулирования, относящимся к его кругу ведения.

Рекомендации Комитета по вопросам глобальной политики и нормативного регулирования учитываются в докладе Конференции.

14. Результаты работы:

Комитет разрабатывает четкие, точные и согласованные рекомендации для Конференции относительно мер политики и нормативных механизмов или инструментов.

Члены Комитета предпринимают все необходимые меры в целях содействия применению соответствующих инструментов, включая:

Добровольные руководящие принципы обеспечения устойчивого маломасштабного рыболовства в контексте продовольственной безопасности и искоренения бедности;

Добровольные руководящие принципы в отношении действий государства флага;

Соглашение о мерах государства порта;

Рекомендации по составлению схем документации улова; и

Рекомендации по маркировке орудий лова.

15. Мероприятия:

Обзор состояния соответствующих международно-правовых документов в областях, относящихся к компетенции Комитета.

Комитет рассматривает возможные решения с целью поддержки согласованных действий членов, предпринимаемых ими самостоятельно или на совместной основе, по линии ФАО и других соответствующих органов в областях, входящих в круг ведения Комитета.

Представление Конференции соответствующих докладов о результатах работы Комитета по вопросам глобальной политики и нормативного регулирования.

III. ЭФФЕКТИВНОЕ ПЛАНИРОВАНИЕ РАБОТЫ КРХ

16. Результат:

Комитет работает эффективно и продуктивно в практическом ключе с участием широкого круга заинтересованных сторон.

17. Индикаторы и цели:

Повестка дня Комитета носит предметный характер, а доклады о работе являются лаконичными и содержат конкретные практические рекомендации как для Совета, так и для Конференции.

Все документы КРХ, включая СОФИА, предоставляются на всех языках ФАО не менее чем за четыре недели до начала сессии.

Оценка результатов и хода осуществления МПР Комитета.

18. Результаты работы:

Повестка дня носит предметный характер, а доклады о работе являются лаконичными и содержат конкретные практические рекомендации как для Совета, так и для Конференции.

Утверждение в 2018 году доклада о ходе осуществления МПР на 2016–2019 годы.

Принятие МПР на период 2018–2021 годов в 2018 году.

19. Мероприятия:

Пересмотр методов работы и правил процедуры Комитета по мере необходимости.

Рассмотрение вариантов оптимизации проведения сессий, включая более эффективное использование отведенного времени.

Учитывая важность и полезность параллельных мероприятий, содействие проведению более адресных и скоординированных параллельных мероприятий с учетом ключевых вопросов, поднимаемых на основных сессиях.

Содействие углублению координации и сотрудничества с подкомитетами и другими техническими комитетами.

Постоянное внимание действенным мерам по формированию повесток дня и подготовке итогового доклада.

IV. МЕТОДЫ РАБОТЫ

20. Комитет сотрудничает с уставными и другими органами под эгидой ФАО, взаимодействует с Комитетом по программе в вопросах стратегии и приоритетных направлений работы и с Финансовым комитетом – в вопросах финансов и бюджета, а также с другими соответствующими руководящими органами ФАО.

21. Он поддерживает связь с другими международными организациями, занимающимися вопросами рыболовства и аквакультуры.

22. Комитет организует регулярные мероприятия в межсессионный период при содействии Председателя и Бюро и при поддержке Секретариата. Бюро Комитета и подкомитетов также продолжают укреплять связи друг с другом.

23. Он привлекает к участию в работе наблюдателей, в том числе от организаций гражданского общества.

24. Председатель поддерживает связь с ФАО через Департамент рыболовства и аквакультуры

Тридцать третья сессия Комитета по рыбному хозяйству (КРХ) проходила в Риме, Италия, 9–13 июля 2018 года. В настоящем докладе о работе сессии отражены результаты состоявшихся обсуждений и все принятые Комитетом рекомендации и решения. Краткие сведения о результатах работы сессии приведены в разделе "Выдержки", вся дополнительная информация приведена в приложениях к докладу.

ISBN 978-92-5-131613-9 ISSN 2078-9041



9 789251 316139

CA5184RU/1/07.19